

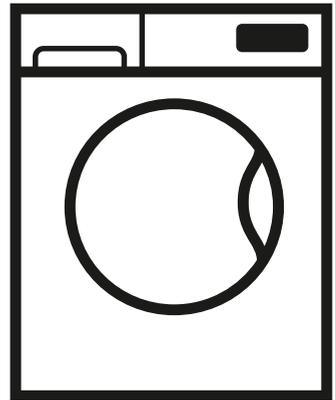
# Blomberg®

seit 1883

Para evitar accidentes y daño en la máquina, lea estas instrucciones antes de su instalación o uso. Utilice la lavadora únicamente como se explica en la guía del propietario y en las instrucciones de instalación que vienen con su lavadora. Conserve esta guía para referencias futuras.

## Lavadora automática de carga frontal

Guía del propietario e instrucciones de instalación



Como socio ENERGY STAR®,  
BLOMBERG ha determinado que este  
producto cumple con las directrices  
ENERGY STAR® sobre eficiencia  
energética.



Use only HE High Efficiency detergent.

WM 77120 NBL01



# ¡Por favor, lea primero esta guía!

Estimado cliente,

Esperamos que su producto, fabricado en modernas instalaciones y que ha sido sometido a un estricto procedimiento de control de calidad le brinde los mejores resultados.

Por consiguiente, le aconsejamos que lea este documento cuidadosamente antes de utilizar su producto y guárdelo para futuras referencias.

## Esta guía...

...le ayudará a usar la lavadora de manera rápida y segura.

- Por favor, lea la guía antes de instalar e iniciar su lavadora.
- Lea particularmente las instrucciones relacionadas con la seguridad.
- Mantenga esta guía al alcance de su mano. Es posible que la necesite en un futuro.
- Por favor, lea todos los documentos adicionales provistos con esta lavadora.

Por favor, tenga en cuenta que esta guía de usuario & instrucciones de instalación puede ser aplicable a numerosos modelos. Las diferencias existentes entre modelos se identificarán en la guía.

## Explicación de los símbolos

A lo largo de esta guía se utilizan los siguientes símbolos:

	<b>PRECAUCIÓN</b> Ò Información importante o consejos útiles sobre el uso.
	<b>ADVERTENCIA</b> Ò Advertencia sobre situaciones riesgosas en cuanto a la vida y a la propiedad.
	<b>ADVERTENCIA</b> Ò Advertencia de descarga eléctrica

Si tiene preguntas, llame a:  
Centro de llamados (número gratuito)  
1-800-459-98-48 (EE. UU.)  
o envíe un correo electrónico a:  
info@blomberginternational.com

Para obtener la lista de distribuidores/minoristas, vendedores y agentes de servicio técnico autorizados, visite:

<http://www.blombergappliances.com>

Por favor, complete la información a continuación para futura referencia.

Núm. de modelo:  
Número de serie:  
Fecha de compra:

# ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>1 Su lavadora</b>	<b>5</b>
Perspectiva . . . . .	5
Especificaciones . . . . .	6
<b>2 Instrucciones de seguridad importantes</b>	<b>7</b>
<b>3 Instrucciones de instalación</b>	<b>10</b>
El punto de instalación correcto . . . . .	10
Espacios de instalación . . . . .	10
Espacios permitidos para la instalación bajo la encimera . . . . .	10
Espacios permitidos para la instalación en armario . . . . .	11
Instalación en pila . . . . .	11
Retirar los refuerzos de embalaje . . . . .	11
Retirar los pernos de embalaje . . . . .	12
Nivelar la lavadora . . . . .	12
Conexión eléctrica . . . . .	12
Suministro eléctrico y circuito . . . . .	14
Conexión de suministro de agua . . . . .	15
Desagüe . . . . .	16
Lista de control de instalación . . . . .	17
Transporte . . . . .	17
Información de eliminación . . . . .	18
Eliminación de la aplicación . . . . .	18
<b>4 Instrucciones operativas</b>	<b>19</b>
Primer uso . . . . .	19
Consejos de lavandería . . . . .	20
Preparación de las prendas a lavar . . . . .	22
Cargar la lavadora . . . . .	22
Uso de detergentes . . . . .	23
Calidad de detergentes . . . . .	23
Dispensador de detergente . . . . .	24
Consumo de agua . . . . .	26

### **5 Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora 27**

Panel de control . . . . .	27
Símbolos de visualización . . . . .	28
Encendido de la lavadora . . . . .	28
Selección del ciclo del programa . . . . .	28
Ciclos de lavado . . . . .	29
Programas adicionales . . . . .	29
Programas especiales . . . . .	30
Selección de temperatura . . . . .	30
Selección de la velocidad de centrifugado . . . . .	30
Tabla de selección de ciclos del programa . . . . .	31
Funciones auxiliares . . . . .	33
Visualización de tiempo . . . . .	34
Inicio del programa . . . . .	35
Progreso del programa . . . . .	35
Cambiar las selecciones una vez que se inició el programa . . . . .	35
Cambiar la lavadora a modo de reserva . . . . .	35
Cerradura a prueba de niños . . . . .	36
Finalización del programa mediante la cancelación . . . . .	37
Fin del programa . . . . .	37

### **6 Preparación 38**

Inicio . . . . .	38
Cancelar el programa . . . . .	38
Agregar más prendas sucias . . . . .	39
Re-centrifugado de la ropa . . . . .	40
Una vez que el programa finalizó . . . . .	40

### **7 Instrucciones de mantenimiento para el usuario 41**

Dispensador de detergente de limpieza . . . . .	41
Limpieza del sello de la puerta . . . . .	41
Limpieza del gabinete externo y del panel de control . . . . .	42
Limpieza de los filtros de entrada de agua . . . . .	42
Limpieza del filtro de la bomba del sumidero . . . . .	43
Quitar el sarro de la lavadora . . . . .	44

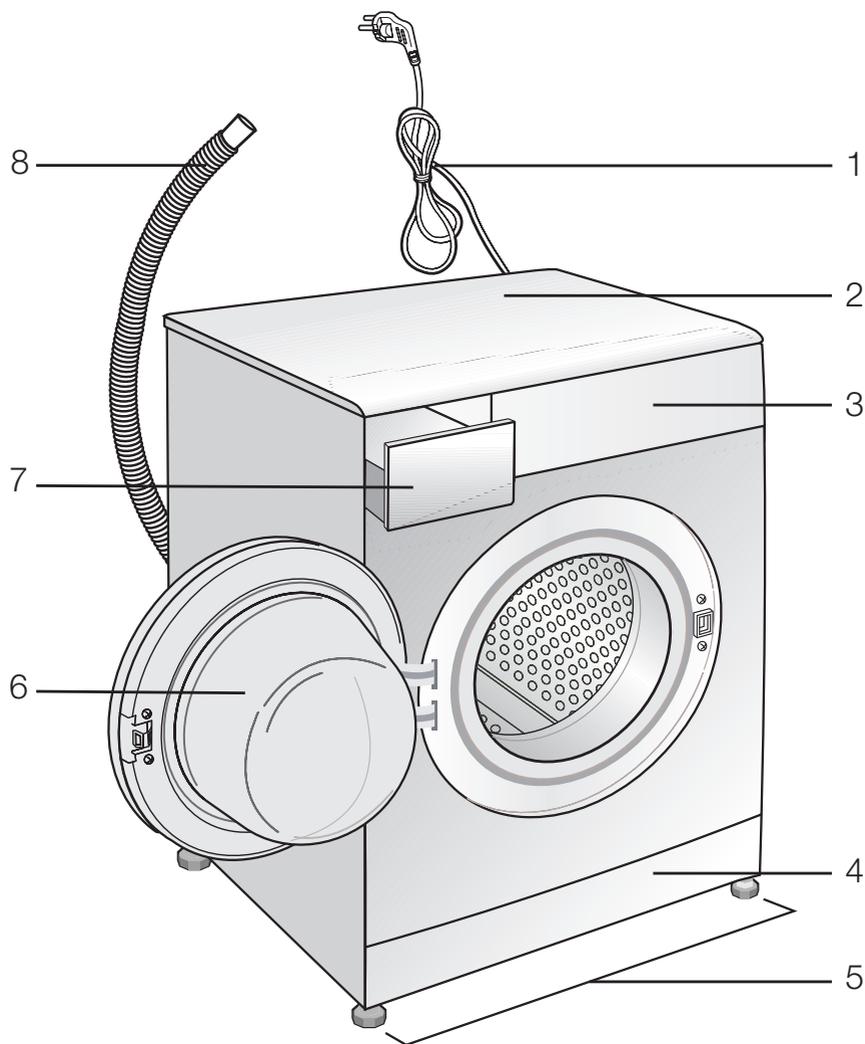
### **8 Solución de problemas 45**

### **9 DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA PARA LAS LAVADORAS DE ROPA BLOMBERG 58**

### **10 CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO 59**

# 1 Su lavadora

## Perspectiva



1 - Cable de alimentación

2 - Tapa superior

3 - Panel de control

4 - Tapa del filtro

5 - Pata regulable según altura

6 - Puerta de carga

7 - Dispensador de detergente

8 - Manguera de drenaje

## Su lavadora

### Especificaciones

	Lavadora automática de carga frontal
Modelos	WM 77120 NBL01
Altura (pulgadas/cm)	33.1 / 84
Ancho (pulgadas/cm)	23.6 / 60
Profundidad (pulgadas/cm)	21.7 / 55
Peso neto (lbs/kg)	161 / 73
Suministro eléctrico (V/Hz)	208-240 / 60
Corriente (A)	10
Potencia total (W)	2000-2350
Ciclo de centrifugado (rpm máx.)	1200
Presión del agua (psi)/(bar)	(15-145) / (1-10)
Altura del sumidero (pies)/(m.)	4.9 / 1.5
Capacidad de lavado (pies cúbicos)	1.95
Capacidad de carga en seco (lbs)/(kg)	15.43 / 7

Las especificaciones de esta aplicación pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad del producto. Las imágenes en esta guía son esquemáticas y es posible que no coincidan exactamente con su producto.

Los valores especificados en los rótulos de la lavadora o en la documentación que la acompaña se obtienen en laboratorio de conformidad con las normas relevantes. Estos valores pueden variar dependiendo de las condiciones operativas y ambientales de la aplicación.

## 2 Instrucciones de seguridad importantes

### ADVERTENCIA



ⓘ A fin de reducir el riesgo de incendios, golpes eléctricos o lesiones a la integridad física mientras utiliza su aplicación, cumpla con las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la lavadora.
- No lave artículos que han sido limpiados previamente en su interior, lavados, empapados o salpicados con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas (acetona, alcohol, kerosene, ciertos limpiadores domésticos líquidos, ciertos removedores de manchas, aguarrás, ceras y removedores de cera) ya que emiten vapores que podrían inflamarse o explotar.
- No agregue gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emiten vapores que podrían inflamarse o explotar.
- Bajo ciertas condiciones, un sistema de agua caliente que no ha sido utilizado por dos semanas o más, puede generar gas hidrógeno. EL GAS HIDRÓGENO ES INFLAMABLE. Si el sistema de agua caliente no ha sido utilizado durante el mencionado período, en forma previa a la utilización de la lavadora, abra todas las canillas de agua caliente y deje que el agua fluya de cada una de ellas por varios minutos. Esto liberará cualquier cantidad de gas hidrógeno que se encuentre acumulado. Ya que el gas es inflamable, no fume ni utilice una llama abierta en ese momento.
- No permita que los niños jueguen sobre la aplicación o en ella. Se requiere una supervisión rigurosa de los niños cuando la aplicación se utiliza cerca de los mismos.
- Antes de que la aplicación se saque de servicio o se descarte, extraiga la puerta y el cable de alimentación /enchufe principal para evitar accidentes.
- No coloque la mano dentro de la aplicación si el tambor se encuentra en movimiento. Espere hasta que el tambor se haya detenido por completo antes de abrir la puerta.
- No instale ni guarde esta aplicación en lugares donde se encontrará expuesta a factores climáticos y a los rayos directos del sol.
- No interfiera con los controles.
- No repare ni sustituya ninguna de las partes de la aplicación ni intente servicio de mantenimiento alguno, a menos que se haya recomendado específicamente en las instrucciones de mantenimiento o de reparación de usuario de las que usted se encuentre al tanto y posee las habilidades para desempeñar.
- Esta aplicación sólo debe ser utilizada con el propósito de lavar, enjuagar y centrifugar artículos lavables a máquina mediante el uso de aditivos de lavandería que son adecuados para utilizar en lavadoras. El fabricante de la aplicación no se responsabilizará por los daños que puedan resultar del uso indebido o no deliberado de la aplicación.
- Sólo se pueden utilizar detergentes, suavizantes y aditivos adecuados para su uso en lavadoras de AE (Alta eficiencia). Cumpla siempre con las instrucciones y con la información provista por los fabricantes de detergentes de lavandería cuando utilice estos productos.



Use only HE High Efficiency detergent.

- Cumpla siempre con las instrucciones de cuidado de telas de los fabricantes de prendas.
- No toque la puerta de vidrio mientras lava a altas temperaturas. ¡Peligro de quemaduras!

## Instrucciones de seguridad importantes

- No se sienta sobre la tapa de la lavadora.
- No trepe sobre la lavadora.
- Destruya el cartón de envío, la bolsa de plástico y otros materiales de embalaje una vez desembalada la lavadora. Mantenga a los niños alejados de estos materiales de embalaje. ¡Peligro de sofocación mediante láminas de plástico y cartones!
- No mezcle lejía de cloro con amoníaco u ácidos tales como el vinagre y/o removedores de óxido cuando lava. Estas combinaciones pueden producir gases peligrosos que pueden producir la muerte.
- No opere esta aplicación si se encuentra dañada, no funciona correctamente, se encuentra parcialmente desmontada o posee partes faltantes o quebradas, incluyendo un cable o enchufe dañado.
- Almacene los detergentes y aditivos de lavandería en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños a causa del riesgo de envenenamiento químico y las irritaciones cutáneas. Cumpla con las instrucciones del fabricante cuando utilice productos de lavandería.
- No lave a máquina materiales a base de fibra de vidrio. Las partículas pequeñas pueden adherirse a los géneros lavados en los ciclos subsiguientes que pueden provocar una irritación cutánea.
- No lave artículos manchados con aceite vegetal, de cocina o petróleo. Estos artículos pueden contener ciertos aceites inflamables después del lavado y la tela puede humear o prenderse fuego por sí sola.
- Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de intentar realizar el mantenimiento y la limpieza de su aplicación para minimizar el riesgo de un golpe eléctrico. Desenchufe siempre el cable tomando el enchufe y sin tirar del cable.
- No utilice las manos mojadas para enchufar/desenchufar el cable de alimentación.
- Verifique las conexiones de la entrada de agua y de la manguera de drenaje regularmente para asegurarse de que no existan pérdidas. Las mangueras se deben sustituir cada 5 años.
- No deje abierta la puerta de la lavadora para evitar que los niños se lastimen colgándose de esta o metiéndose dentro del tambor.
- Actúe con cautela cuando la aplicación está drenando agua caliente. ¡Peligro de quemaduras!
- Al finalizar el día de lavado, cierre las canillas para evitar cualquier pérdida que pueda tener lugar a causa de una condición defectuosa de la aplicación.
- Controle la aplicación y las conexiones de la manguera de entrada para asegurarse de que no existan pérdidas de agua después de cada uso. Si existiera una pérdida, cierre la aplicación y las canillas y llame al servicio de reparaciones.
- No lave a máquina artículos que posean partes grandes o pesadas de metal, tales como botones o hebillas. Estos artículos podrían dañar seriamente la aplicación.
- Asegúrese siempre de vaciar todos los materiales externos de los bolsillos de sus prendas, ya que los elementos pequeños como monedas, alfileres etc. podrían dañar seriamente la aplicación.
- No instale ni opere la aplicación en lugares expuestos a temperaturas bajo cero. El agua congelada podría causar daños graves al reventar mangueras y la bomba.
- Asegúrese de que los pernos de envío sean removidos antes de operar la lavadora. Si se requiere un servicio de mantenimiento antes de remover los pernos, no será cubierto por la garantía.
- Asegúrese que el tambor de lavado se encuentre vacío antes de cargar la lavadora.
- No guarde ni utilice ninguna sustancia inflamable y combustible como pelusa, papel o químicos cerca de la aplicación.
- Cumpla siempre con las instrucciones del fabricante cuando se encuentre usando un agente quita sarro. Asegúrese de que el agente quita sarro contenga materiales protectores del óxido y enjuague la lavadora minuciosamente unas pocas veces después del proceso de eliminación de sarro (Ver, eliminación del sarro de la lavadora).
- Instale y opere la lavadora sobre un piso sólido para evitar vibraciones o movimientos. Se recomienda instalar y poner en funcionamiento la lavadora sobre un piso de madera o alfombra.

## Instrucciones de seguridad importantes

- La tensión nominal de su lavadora es de 208/240V, por lo que no se debe conectar directamente a la red de suministro eléctrico de 110/120V. Se proveerá una caja de derivaciones especial y se utilizará para la conexión de la red de energía eléctrica (Ver instrucciones de instalación de las guías de descarga a tierra y requerimientos).
- Si durante el lavado se oye un sonido extraño, remítase a la sección de "Solución de problemas" de esta guía.
- Llame al técnico de reparaciones ante cualquier daño o falla potencial si la aplicación se deja caer o se golpea.
- El extremo final de la manguera de drenaje no debe entrar en contacto con el agua no pluvial de ningún modo ya que esto puede causar el vaciamiento.
- Siempre váyase una vez verificado que el ciclo de lavado se completó y que la lavadora se encuentre apagada.
- Los cables de energía y los enchufes dañados o usados sólo deben ser sustituidos por un técnico de mantenimiento de Blomberg.
- No use nunca un cable de extensión o adaptador para conectar la aplicación a la red eléctrica a causa del riesgo de golpe eléctrico y/o incendio.
- Todos los componentes, paneles y partes rotos y defectuosos sólo deben ser sustituidos por repuestos Blomberg originales por un técnico de mantenimiento de Blomberg.
- No fuerce la puerta de la lavadora para abrirla cuando está cerrada. La puerta se debe cerrar en cualquier momento durante el ciclo del programa.
- No utilice suavizantes de telas o productos para reducir la estática a menos que los recomienden los fabricantes del producto suavizante.
- Verifique el filtro de la bomba de drenaje ocasionalmente para extraer monedas, botones y ese tipo de elementos pequeños.
- Siempre drene el agua completamente antes de limpiar el filtro de la bomba, antes de trasladar la lavadora, cuando existe riesgo de escarcha o una falla del suministro eléctrico (Para el drenaje de emergencia, Ver instrucciones de mantenimiento para el usuario).
- Asegúrese siempre de que la lavadora haya sido instalada adecuadamente por personal autorizado, que las conexiones de agua, eléctricas y de descarga a tierra cumplan con todos los códigos y requerimientos de relevancia.
- Este manual no cubre toda condición y situación posible que pueda tener lugar. Utilice el sentido común y actúe con cautela cuando instale, ponga en funcionamiento y realice el mantenimiento de cualquier aplicación.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cumpla siempre con las instrucciones que se encuentran en esta guía de usuarios. Si no está seguro de cómo llevarlas a cabo, por favor comuníquese con el Servicio de atención al cliente para obtener asistencia y servicio de programación.

### 3 Instrucciones de instalación

¡Lea esto en primer lugar!

La lavadora se puede montar individualmente en instalaciones independientes e integradas. También puede instalar su lavadora con su secadora como un par independiente o integrado. Antes de instalar su aplicación, lea completamente las siguientes instrucciones en forma minuciosa:

- Guarde estas instrucciones para remitirse a ellas en el futuro.
- Esta aplicación debe encontrarse adecuadamente instalada por técnicos calificados y expertos de conformidad con todos los códigos y normas locales y con la última edición del Código Nacional de Electricidad ANSI/NFPA 70.
- La adecuada instalación de esta aplicación es exclusiva responsabilidad del propietario y cualquier falla producto de una instalación indebida no se encuentra cubierta por la garantía.

#### El punto de instalación correcto

Puede instalar su lavadora en un sótano, armario o en un lavadero siempre que el lugar cuente con un sistema de drenaje, cañería y un sistema de suministro adecuados. Cumpla siempre con estas instrucciones de instalación:

- No instale ni guarde esta aplicación en lugares donde se encontrará expuesta a factores climáticos, lluvia; lugares húmedos, agua y a los rayos directos del sol. La temperatura del ambiente deberá ser mayor a los 60°F (15.6°C) para un funcionamiento adecuado. El lugar de instalación debe contar con una ventilación adecuada.
- No guarde ni utilice ninguna sustancia inflamable y combustible como pelusa, papel, cortinas, gasolina, carbón y químicos líquidos o a vapor cerca de la aplicación.
- Instale y opere la lavadora sobre un sólido piso de hormigón para evitar vibraciones, ruidos o movimientos en caso de desequilibrio en el peso. El piso debe tener una capacidad de carga suficiente y la lavadora debe encontrarse adecuadamente nivelada antes de su operación.
- Se recomienda instalar y poner en funcionamiento la lavadora sobre un piso de madera o uno dúctil. Si debe instalar su lavadora sobre un piso de madera o una construcción de entramado, el piso debe encontrarse adecuadamente reforzado y la lavadora debe estar ubicada en una esquina de la habitación en lo posible.
- Jamás sitúe la máquina sobre una alfombra. Esto impide la circulación de aire. Los componentes eléctricos de la lavadora podrían recalentarse y ocasionar daños.
- Asegúrese de que el aparato no se encuentra ubicado sobre el cable de alimentación.
- No instale ni opere su lavadora a temperaturas ambiente por debajo de los 32°F (0°C). Los controles pueden dejar de funcionar adecuadamente en tales condiciones.
- Si existe riesgo de escarcha, drene toda el agua que permanece en la bomba y en las mangueras ya que se puede congelar y producir daños por explosión (Ver "Limpieza del filtro de la bomba drenaje").

#### Espacios de instalación

##### PRECAUCIÓN



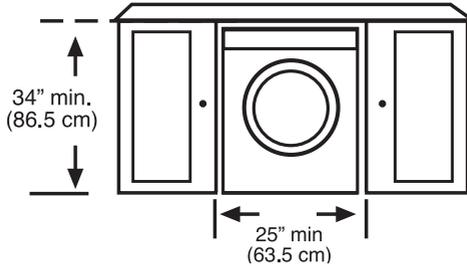
- Ø El punto de instalación debe ser lo suficientemente grande como para permitir que la puerta de la lavadora se abra completamente para cargarla.
- Ø El punto de instalación debe ser lo suficientemente grande como para permitir un fácil funcionamiento, mantenimiento y reparación.
- Ø Asegúrese de que exista un mínimo de 1/2" de espacio de cada lado de la lavadora para permitir un leve movimiento de cada lado durante el lavado y el centrifugado.

#### Espacios permitidos para la instalación bajo la encimera

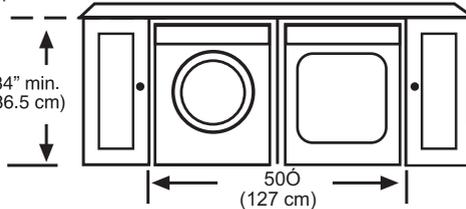
Las dimensiones son para el espacio recomendado. La profundidad de la encimera debe ser de 23.5-24.5"(60-62 cm).

## Instrucciones de instalación

Instalación bajo encimera por defecto - Sólo lavadora



El ancho mínimo de la encimera debe ser de 50" (127 cm) para una lavadora & secadora Blomberg.  
Instalación bajo encimera por defecto - Lavadora & Secadora



### Espacios permitidos para la instalación en armario

Cuando se instala en armario (sólo lavadora/lavadora-secadora apilada):

Lados, Parte trasera, Frente 1/2 pulgadas (1.27 cm), parte superior = 1 pulgada (2.54 cm)

Requisito de ventilación en puerta de armario: Una persiana con un orificio mínimo de 23 en 2 (148 cm<sup>2</sup>) ubicado en 3 en (7.62 cm) desde la parte inferior de la puerta del armario.

### Instalación en pila

Puede apilar su lavadora y secadora Blomberg (modelo N°: DV 16540 NBL00) utilizando un set especial para apilar. (Parte Nro.2967100100). De ser necesario, consúltelo a su proveedor o al servicio técnico para que le suministre el set de apilado. En la instalación en pila en el armario, es necesario la siguiente configuración:

Una persiana con un orificio de ventilación mínimo de 23 en2 (148 cm<sup>2</sup>) ubicado en 3 en (7.62 cm) de altura desde la parte inferior de la puerta del armario (para lavadora) & una persiana de un orificio de ventilación mínimo de 46 en2 (297 cm<sup>2</sup>) ubicado en 3 en (7.62 cm) de distancia desde la puerta del armario (para secadora).

### Retirar los refuerzos de embalaje

Incline la máquina para retirar estos refuerzos. Remueva los refuerzos tirando de la cinta.



## Instrucciones de instalación

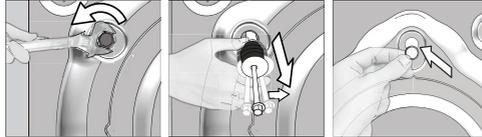
### Retirar los pernos de embalaje



#### ADVERTENCIA

⚠ ¡Los pernos de embalaje se deben retirar antes de operar la lavadora! ¡De lo contrario, se dañará seriamente la lavadora!

1. Afloje todos los pernos con una llave hasta que giren libremente.



2. Retire los pernos de embalaje haciéndolos girar con suavidad.
3. Las tapas de los agujeros de los pernos (suministradas en la bolsa junto a la guía de usuario) se adaptan a los agujeros en el panel trasero con un mecanismo especial de bloqueo. Para adaptar la tapa, insértela primero en el agujero y a continuación gírela en dirección opuesta a las agujas del reloj con un destornillador hasta que se encuentre cerrada. Para desbloquearla realice el procedimiento al revés.

#### PRECAUCIÓN



- ⚠ Guarde los pernos de embalaje en un sitio seguro para volver a usarlos en el futuro cuando deba transportar la lavadora.
- ⚠ ¡Nunca mueva la aplicación sin que los pernos de embalaje se encuentren adecuadamente fijados en su lugar!

### Nivelar la lavadora



#### ADVERTENCIA

⚠ No utilice ninguna herramienta para aflojar las tuercas, ya que podría dañarlas.

1. Afloje (manualmente) las tuercas de las patas.
2. Ajústelas hasta que la secadora se pare en forma nivelada y firme.
3. Importante: Vuelva a apretar las tuercas.



### Conexión eléctrica

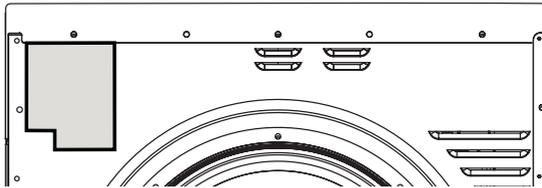
#### Instrucciones de descarga a tierra

Este electrodoméstico debe disponer de toma de tierra. En el caso eventual en que tenga lugar una falla o una avería, la descarga a tierra reducirá el riesgo de golpes eléctricos al proveer una vía de resistencia mínima a la corriente eléctrica. Esta aplicación se encuentra equipada con un cable con un conductor de descarga del equipo y un enchufe de toma a tierra. La toma debe encontrarse enchufada a una salida apropiada que se encuentre instalada adecuadamente y con descarga a tierra de conformidad con todos los códigos y normas locales y con la última edición del Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA 70.

### ADVERTENCIA



- Ø Una conexión indebida del conductor de descarga a tierra del equipo puede traer consigo el riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista o un técnico calificado si se encuentra en duda acerca de si la aplicación se encuentra adecuadamente conectada a tierra o no.
- Ø No modifique la toma provista con la aplicación - si no se adapta a la salida, haga que un electricista calificado le instale una salida adecuada.
- Ø Asegúrese de que el cable de alimentación se encuentre siempre a mano una vez que la aplicación se instaló.
- Ø No use nunca un cable de extensión o adaptador para conectar la aplicación a la red eléctrica a causa del riesgo de golpe eléctrico y/o incendio.
- Ø Es responsabilidad y obligación individual del propietario de la aplicación el hacer que un electricista calificado le instale una salida adecuada con descarga a tierra.
- Ø No utilice nunca un cable de alimentación dañado ya que existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- Ø El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista calificado lo más pronto posible.
- Ø La tensión de alimentación debe cumplir con las especificaciones de voltaje (208-240V, 60Hz) ubicadas sobre la aplicación. Con este propósito, se debe obtener una caja de derivación (según se visualiza en la figura a continuación). La caja de derivación se provee con la secadora de ropa de Blomberg.



- Ø Sólo se debe conectar una aplicación a la salida de un circuito de una bifurcación individual adecuadamente conectada a tierra.
- Ø Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de intentar realizar el mantenimiento y la limpieza de su aplicación para minimizar el riesgo de un golpe eléctrico. Desenchufe siempre el cable tomando el enchufe y sin tirar del cable.
- Ø No utilice las manos mojadas para enchufar/desenchufar el cable de alimentación.

## Instrucciones de instalación

### Suministro eléctrico y circuito

Conecte el lavarropas a la caja de derivación provista. La caja de derivación debe ser conectada a una salida conectada a tierra y protegida por un fusible de capacidad adecuada.

Importante:

- La conexión a la red de suministro eléctrico debe cumplir con las normativas nacionales.
- El cableado para el circuito de la toma de corriente debe ser suficiente para satisfacer las necesidades del aparato. Se recomienda el uso de un interruptor de circuito de falla conectada a tierra (GFCI).
- La tensión de alimentación y totalidad de la corriente eléctrica se encuentran especificadas en la sección "Especificaciones".
- La aplicación no se debe conectar directamente a la red de suministro eléctrico en caso de ausencia de la caja de derivación.
- No se deberá efectuar una conexión a través de cables de extensión ni se deberán utilizar ladrones.

### ADVERTENCIA



- ⚠ Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un electricista calificado.
- ⚠ No vuelva a utilizar el aparato hasta que no sea reparado, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

15 Amp. Fusible o disyuntor de baja tensión, 208-240 volt, 60 Hz, con descarga a tierra, corriente alterna

Tomacorriente de 3 clavijas adecuadamente conextado a tierra con caja de derivación para ser ubicada a fin que los cables de suministro eléctrico sean accesibles cuando la lavadora se encuentra en la posición de instalación.

## Instrucciones de instalación

### Conexión de suministro de agua

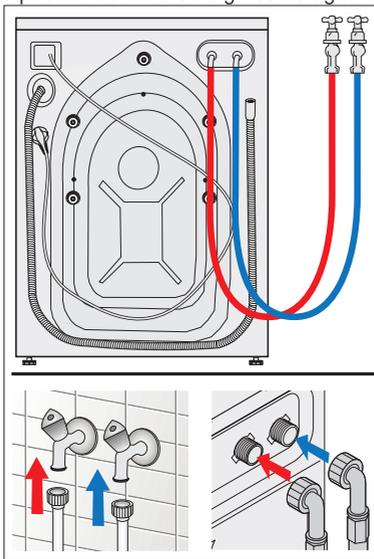
Su lavadora viene tanto con conexiones de agua fría como de agua caliente. Conecte la manguera de suministro de agua fría marcada en azul a la válvula/grifo de entrada de agua fría y la manguera de entrada de agua caliente marcada en rojo a la válvula/grifo de entrada de agua caliente. Atornille los pernos de conexión a mano y ajuste la conexión adecuadamente mediante una pinza. Ajustarlos en exceso puede dañar la conexión emperrada.



#### ADVERTENCIA

- Asegúrese que un técnico de reparaciones o un plomero calificado sea quien realice la conexión de agua de esta lavadora.

La lavadora posee dos mangueras de suministro de agua emperradas de  $\frac{1}{2}$ " y conexiones de mangueras hembras de  $\frac{3}{4}$ " que pueden conectarse a grifos de agua caliente y fría de  $\frac{3}{4}$ ".



#### ADVERTENCIA



- Asegúrese de que haya sellos de goma ubicados en las conexiones de la manguera. Estos sellos y pernos ajustables garantizan una conexión segura sin pérdidas. Una vez realizada la conexión de agua, abra ambos grifos de agua lentamente y en forma completa para verificar si existen pérdidas de agua.
- Asegúrese de que las mangueras de suministro de agua no se encuentren aplastadas y que no posean curvas, bultos o cortes antes de la conexión de agua.

## Instrucciones de instalación

La presión de agua debe encontrarse entre los 15 y los 145 psi (1-10 bar) para que esta lavadora funcione correctamente. 1 bar corresponde a más de 2.1 galones estadounidenses (8 litros) de flujo de agua por minuto con un grifo completamente abierto. Las mangueras y válvulas de entrada de agua deberían soportar una presión de agua de 145 psi (10 bar) como máximo. Si la presión es mayor a 145 psi, se debe instalar una válvula de reducción de presión antes de la entrada de agua. Si la presión de agua es menor a 15 psi (1 bar), el tiempo de llenado se puede prolongar o la válvula de entrada de agua se puede cerrar completamente.

- La temperatura de suministro de agua caliente no debe exceder los 140°F (60°C). (Idealmente 120°F (48°C))
- No conecte la lavadora a una caldera de agua no presurizada ya que la presión del agua puede no ser la adecuada para el funcionamiento correcto.
- No remueva los filtros ubicados sobre las mangueras de suministro de agua (sobre las conexiones del grifo/manguera y de la manguera/válvula de entrada).
- Utilice siempre mangueras de suministro "Blomberg" originales cuando realice las conexiones con esta lavadora. Las mangueras viejas o usadas no se deben volver a utilizar. No es recomendable extender las mangueras de entrada o de drenaje, de ser necesario consulte con su proveedor o con el servicio técnico sobre dichas extensiones.
- Los grifos de agua caliente y fría siempre deben encontrarse al alcance del usuario final.
- Al finalizar el día de lavado, cierre las canillas para evitar cualquier pérdida o daño a causa del agua que pueda tener lugar a causa de una condición defectuosa de la aplicación.
- Controle la aplicación y las conexiones de la manguera de entrada para asegurarse de que no existan pérdidas de agua después de cada uso. Si existiera una pérdida, cierre la aplicación y las canillas y llame al servicio de reparaciones.
- Verifique las conexiones de la entrada de agua y de la manguera de drenaje regularmente para asegurarse de que no existan pérdidas. Las mangueras se deben sustituir cada 5 años.
- No obstante si no existe un suministro de agua caliente, se debe conectar la válvula de agua caliente a un grifo de agua fría. Ambas válvulas de agua se deben conectar a un suministro de agua para el funcionamiento adecuado de su lavadora.

## Desagüe

### ADVERTENCIA



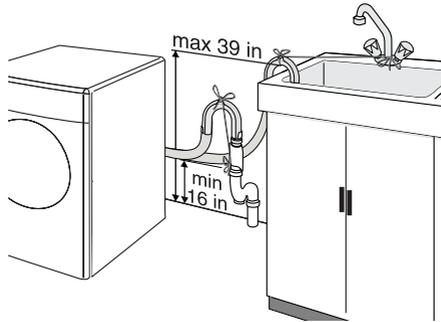
- ⚠ No se debe torcer la manguera de drenaje. Asegúrese de que no existan vueltas o cortes sobre ella.
- ⚠ La salida de la manguera de drenaje no debe entrar en contacto con el agua drenada.

La manguera de drenaje puede estar conectada a un fregadero, al drenaje de un fregadero, a una columna de alimentación y al drenaje del piso.

- Cuando lo conecte a un fregadero, la manguera de drenaje debe colocarse al borde del mismo y se debe asegurar con la guía para manguera suministrada por el fabricante. Además, la manguera con guía puede ser amarrada al grifo de agua con una correa para mayor seguridad.
- La manguera de drenaje puede encontrarse conectada al drenaje de un fregadero. Asegúrese de que la conexión sea segura y no existan pérdidas. Se puede utilizar un gancho adicional etc. para una conexión segura.
- La manguera de drenaje también se puede conectar a un tubo vertical de 1.26 pulgadas de diámetro como mínimo.
- Asegúrese de fijar la manguera de drenaje en forma ceñida al caño (tubo vertical/caño de drenaje/ borde del fregadero) con una correa etc.

## Instrucciones de instalación

- La manguera debe colocarse entre 16 y 39 pulgadas (40 y 100 cm) desde el nivel del piso.
- Si cuenta con un sistema de drenaje de pisos, puede colocar la manguera de drenaje en el agujero ubicado sobre el suelo.



### Lista de control de instalación

- Las mangueras de entrada de agua y bolsas de accesorios se deben sacar del tambor de lavado.
- Los pernos de transporte/embalaje se deben quitar.
- La lavadora debe encontrarse adecuadamente nivelada utilizando el pie regulable.
- Las mangueras de entrada de agua se encuentran conectadas a los grifos de agua, aseguradas y se verifica que no existan pérdidas abriendo ambos grifos.
- La instalación del drenaje se realiza adecuadamente y se controla y se asegura la manguera de drenaje para evitar inundaciones.
- La lavadora se conecta a la caja de derivación que se encuentra enchufada a una salida de suministro eléctrico apropiadamente conectada a tierra.
- Asegúrese de que la salida de energía eléctrica, los grifos de agua y la salida del drenaje se encuentren siempre a mano del usuario.

### Transporte

Antes de transportar la lavadora, usted debe realizar lo siguiente:

1. Cierre ambos grifos de agua.
2. Antes de desconectar las mangueras de entrada de agua, reduzca la presión dentro de las mangueras encendiendo la lavadora y eligiendo cualquier programa de lavado. Tan pronto como el led de inicio/pausa/cancelación comience a parpadear, apague la aplicación. Puede desconectar las mangueras de entrada en forma segura sin derrames de agua.
3. Desconecte la manguera de drenaje y cuélguela sobre la placa trasera insertando dentro los soportes plásticos sostenedores.
4. Desconecte el cable de alimentación y cuélguelo sobre la placa trasera insertando dentro los soportes plásticos sostenedores.
5. Quite las tapas de los agujeros de los pernos y reinstale pernos de embalaje en sus lugares. Puede aplicar el procedimiento del capítulo "Quitar pernos de embalaje" en forma contraria para lograr esto.
6. Asegúrese de que los casquillos de caucho se encuentren adecuadamente ubicados en los agujeros y que los pernos vuelvan a ajustarse en forma ceñida para un traslado seguro de la aplicación.

## Instrucciones de instalación

### Información de eliminación

#### Eliminación del materiales de embalaje

##### ADVERTENCIA



- Los materiales de embalaje de la aplicación son potencialmente peligrosos para los niños. Los materiales tales como bolsas de plástico, películas o envoltorios se deben mantener alejados de los niños y eliminados adecuadamente para evitar el riesgo de sofocación.

##### PRECAUCIÓN



- Los materiales de embalaje se encuentran fabricados con sustancias biodegradables y reciclables. Debe consultar a sus autoridades o distribuidores locales acerca de la eliminación ecocompatible del material de embalaje de su aplicación.

### Eliminación de la aplicación

##### ADVERTENCIA



- Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación, cortar el enchufe y inhabilitar el bloqueo de la puerta antes de desechar la vieja aplicación. De lo contrario existe riesgo de lesiones en niños y mascotas.

##### PRECAUCIÓN



- Las viejas aplicaciones contienen muchas partes reciclables. Debe consultar con su autoridad ambiental local acerca de una eliminación adecuada. Una eliminación adecuada permite el reciclado por ende ayuda a proteger el medio ambiente.

## 4 Instrucciones operativas

### Primer uso



#### ADVERTENCIA

- Ø A fin de disminuir el riesgo de incendios, golpes eléctricos o lesiones a terceros, lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES, antes de operar esta aplicación.

#### Antes del primer uso,

- Asegúrese de que la lavadora se encuentre correctamente instalada por un experto en instalaciones o técnico de reparaciones calificados de conformidad con todos los códigos y requisitos nacionales y locales.
- Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de utilizar la lavadora.
- Verifique que se hayan quitado completamente los pernos de envío.
- Asegúrese de que la ubicación de la instalación posea una tensión nominal de abastecimiento adecuada (la caja de derivación se debe utilizar para conectar la lavadora a la red de suministro eléctrico) y el sistema de cañerías adecuado para la operación de la aplicación.
- Gire ambos grifos de agua y asegúrese de que no existan pérdidas en puntos de conexión entre la manguera y los grifos o en las mangueras mismas.



Use only HE High Efficiency detergent.

- Asegúrese de que el tambor de lavado se encuentre vacío.
- Encienda la lavadora, elija el ciclo "higiénico" sobre la perilla de selección de programas e inicie la lavadora en vacío y sin ningún aditivo de lavandería. Una vez que el ciclo ha finalizado, su lavadora se encuentra lista para usos posteriores.

# Instrucciones operativas

## Consejos de lavandería Clasificar la ropa sucia

### PRECAUCIÓN



Ø Cumpla siempre con las instrucciones de cuidado de telas de los fabricantes de prendas. Estas instrucciones le brindarían la guía apropiada sobre ciclos y temperaturas de lavado adecuados y sobre el uso de blanqueadores.

 Función de lavado normal	 Función de planchado permanente o resistente a las arrugas	 Función de lavado suave/delicado	 Solo lavar a mano	 No lavar	 No escurrir. Colgar seco, colgar y dejar escurrir o secar sobre superficie plana
 Temp. máxima del agua: 95 °C/200 °F	 Temp. máxima del agua: 70 °C/160 °F	 Temp. máxima del agua: 60 °C/140 °F	 Temp. máxima del agua: 50 °C/120 °F	 Temp. máxima del agua: 40 °C/105 °F	 Temp. máxima del agua: 30 °C/85 °F
 Utilizar blanqueador cuando sea necesario	 Solo blanqueador sin cloro	 No utilizar blanqueador	 Este símbolo indica que la prenda sólo se debe lavar en seco.		

## Instrucciones operativas

### PRECAUCIÓN



- Ò Lave los artículos con etiquetas de cuidado como "lavables a máquina". No lave a máquina los artículos que poseen el símbolo de  sobre la etiqueta de cuidado del género.
- Ò Clasifique la ropa a lavar de acuerdo a los siguientes tipos de géneros, grupos de colores y lávela por separado:

- Géneros blancos y de colores firmes
- Géneros de colores no firmes
- Artículos de planchado permanente (camisas de hombre, pantalón de vestir, combinaciones de algodón-poliéster)
- Telas delicadas (seda, rayón etc.)
- Lanas (sólo lave lanas que se encuentren etiquetadas como "lavables a máquina" o "lavables a mano").
- Tejidos a mano (Estos deberían colocarse de adentro hacia afuera en la lavadora)

### PRECAUCIÓN



- Ò No lave colores oscuros junto a colores claros y blancos. Los artículos de color pueden desteñirse y aquellos de blanco y negro decolorarse. Evite el contacto prolongado de las prendas húmedas antes o después de lavarlas para evitar la transferencia de tintas.
- Ò Lave las prendas muy manchadas o aquellas con manchas leves por separado.
- Ò Aquellas prendas que generan pelusa (toallas, lino etc.) y los que las recogen (cuidado fácil, planchado permanente) se deben lavar por separado. Las prendas que generan pelusa se deben lavar de adentro hacia afuera.

## Instrucciones operativas

### Preparación de las prendas a lavar

- Los artículos a lavar con partes de metal (ej. sostenes con aros, hebillas de cintos, botones de metal) dañarán la lavadora. Quite las partes de metal o coloque los artículos en una bolsa de tela, funda de almohada o similar.
- Quite cualquier artículo y accesorio no lavable del lavadero antes de lavar.
- Vacíe los bolsillos, quite todos los objetos externos (ej. monedas, bolígrafos, ganchos para papel). En lo posible: Coloque los bolsillos de adentro hacia afuera y cepille.
- Coloque los artículos pequeños a lavar (ej. medias bombacha) en una bolsa de tela, funda de almohada o similar. Esto también puede ayudarlo a evitar buscar medias perdidas.
- Ocúpese del cuidado especial que requieren las cortinas. Quite los corretores de cortina no inoxidable y la cinta de plomo. Coloque los corretores que no se pueden quitar en una bolsa de tela, funda de almohada o similar.
- Las manchas difíciles deben pre-tratarse con agua jabonosa en forma apropiada antes de lavar (No frote ni rasque el área manchada). Si tiene dudas, pruebe con un limpiador a base de químicos o en seco.
- Utilice sólo tintas/ agentes decolorantes o anti-sarro adecuados para lavar a máquina. Asegúrese de cumplir con las instrucciones que se encuentran en el paquete.



#### ADVERTENCIA

- ⓘ Lave jeans, prendas delicadas, pantalones y camisetas de adentro hacia afuera.

### Cargar la lavadora

La capacidad de carga máxima depende del tipo de género a lavar, grado de suciedad de la prenda y ciclo del programa que desea usar.

#### PRECAUCIÓN



- ⓘ No exceda la capacidad de carga máxima del ciclo del programa seleccionado. Los resultados de lavado se ven afectados en forma adversa por un tambor sobrecargado. La sobrecarga puede causar también arrugas y abrasiones sobre las prendas.

Asegúrese que el botón de encendido se encuentre apagado antes de cargar la lavadora. Para cargar la lavadora,

- Tire de la asidera de la puerta.
- Coloque prendas a lavar en forma suelta dentro del tambor.
- Mezcle los artículos grandes y pequeños para una distribución pareja de la carga. Los artículos grandes se deben cargar primero. Los artículos grandes no deben ocupar más de la mitad de la carga total a lavar.
- Si coloca una bolsa o red de lavado llena de artículos pequeño dentro del tambor, coloque una bolsa de lavado adicional para evitar desequilibrios en la carga. Ambas bolsas de lavado deben contar con la misma cantidad de artículos para proveer una distribución pareja de la carga.
- Antes de lavar unos pocos artículos o uno solo, tal como una almohada, un oso de peluche, una media o un par, camisetas etc. coloque algunos artículos adicionales en el tambor para una mejor distribución de la carga y centrifugación.
- Asegúrese de que no existan prendas que obstruyan la puerta o atascadas entre la puerta y el sello de goma.
- Empuje firmemente la puerta de carga hasta escuchar que encaja en el lugar (específicamente si carga la lavadora en forma completa o con prendas grandes )
- Si la puerta no estuviese cerrada, la palabra "puerta" aparecerá en pantalla. En ese caso, la puerta debe abrirse y cerrarse nuevamente con firmeza.

## Instrucciones operativas

- Si la puerta se cierra completamente, la máquina no arrancará. Esta es una precaución de seguridad. La puerta frontal se cierra hasta que finalice el programa de lavado y no se puede abrir hasta que el ícono de la puerta en el LCD desaparezca después de finalizar el programa.
- Descargue los artículos lavados exactamente una vez que el ciclo del programa haya finalizado. La demora en la carga puede causar arrugar y un olor indeseado en las prendas a lavar.
- Verifique si existe algún artículo de metal pequeño tal como un afiler, monedas etc. que hayan quedado en el sello de goma mientras de cargaba la lavadora. Cualquier artículo de metal residual puede causar la oxidación del sello de goma.
- Si quedara algo de agua en el sello de goma, quítela con un trapo suave.

## Uso de detergentes

### Acerca de los detergentes

#### PRECAUCIÓN



- Su lavadora se encuentra diseñada para utilizarla solamente con detergentes de alta eficiencia (AE). Siempre debe buscar el siguiente símbolo en la etiqueta de los detergentes:

Si utilizara un detergente de baja eficiencia (BE) con esta lavadora, se producirá gran cantidad de espuma. La alta espuma disminuirá la efectividad de la acción de los giros, el lavado y el enjuague empeorarán. La espuma puede salirse del dispensador de detergente dañando su lavadora.

#### PRECAUCIÓN



- Los detergentes con el rótulo de "Compatibles con AE" también pueden provocar alta espuma y acciones de giro ineficaces. No utilice tales detergentes.



Use only HE High Efficiency detergent.

Cumpla siempre con las instrucciones y la información provistas por los fabricantes de detergentes de lavandería cuando utilice estos productos.

#### ADVERTENCIA



- Almacene los detergentes y aditivos de lavandería en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños a causa del riesgo que envenenamiento químico y las irritaciones cutáneas.

## Calidad de detergentes

La cantidad de detergente de lavado a utilizar depende de la cantidad de prendas por lavar, el grado de suciedad y la dureza del agua.

Para pequeñas cantidades de ropa sucia o sólo suciedad leve utilice menos detergente según corresponda.

Demasiado detergente causa una excesiva cantidad de espuma, resultados de lavado y enjuague inefectivos y tensión de los recursos de agua.

## Instrucciones operativas

La escasa cantidad de detergente hace que la ropa sucia se torne gris y la calcificación de la máquina. La cantidad recomendada de detergente en polvo es de un máximo de 1/3 de taza (80 ml). La cantidad recomendada de detergente líquido es de un máximo de 1/4 de taza (60 ml).

### Suciedad leve

Manchas o suciedad no visibles

### Suciedad normal

Unas pocas manchas o suciedad leves visibles

### Suciedad profunda

Manchas o suciedad altamente visibles

## Dispensador de detergente

El dispensador de detergente de su lavadora cuenta con tres compartimentos por separado para el principal detergente de lavado, el suavizante de géneros y el blanqueador líquido. Cada uno de estos aditivos de lavandería es dispensado automáticamente en el momento adecuado durante el programa de lavado.

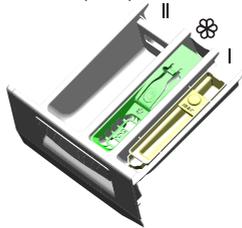
### PRECAUCIÓN



- ⓘ No coloque aditivos de lavandería directamente en el tambor de lavado. Utilice siempre el dispensador de detergente .
- ⓘ Después de agregar aditivos de lavandería, no cierre el cajón demasiado rápido. Esto puede provocar la adición anticipada de aditivos, además de resultados deficientes de lavado y daño de los géneros.
- ⓘ No abra el cajón durante el programa de lavado (excepto para agregar detergente líquido principal de lavado al comienzo de la principal entrada de agua de lavado).

Los compartimentos del dispensador son los siguientes:

- compartimento izquierdo enumerado como "II" (principal compartimento de lavado)
- compartimento medio marcado como "☼" (compartimento del suavizante líquido de telas)
- compartimento derecho enumerado como "I" (compartimento de blanqueador líquido a base de cloro)



### (II) Compartimento de detergente líquido de lavado

Agregue detergente en polvo de AE (Alta eficiencia) a este compartimento enumerado como "II" antes de iniciar el programa de lavado.

Utilice el recipiente de dosificación del fabricante del detergente y siga las instrucciones en el paquete. Si utiliza un detergente líquido, asegúrese de usar uno de AE (Alta eficiencia) y agregue detergente manualmente durante la principal entrada del agua de lavado. Si observa manchas de detergente líquido en prendas lavadas, se recomienda que en ciclos de lavado subsiguientes agregue detergente líquido durante la primera entrada de agua.



Use only HE High Efficiency detergent.

El blanqueador en polvo o líquido, protector del color se puede agregar en el compartimento de detergente de lavado principal con dicho producto. Asegúrese de utilizar el principal detergente de lavado y el blanqueador de protección de color del mismo modo (en polvo o líquido) cuando lo agregue al compartimento de lavado.

### Compartimento de suavizante líquido de telas

Agregue la cantidad recomendada de suavizante líquido para telas al compartimento del medio marcado como "☼" y dilúyalo en agua tibia hasta la máxima línea de llenado.



### PRECAUCIÓN

ò Los suavizantes para telas especialmente concentrados se deben diluir en agua tibia o de lo contrario el sifón se puede obstruir.

No llene con suavizante de telas por encima de la línea máxima de llenado, ya que cualquier cantidad excesiva se mezclará con el agua de lavado y deberá volver a llenar el compartimento. No vierta el suavizante en forma directa sobre la ropa sucia, puede causar manchas.

El suavizante líquido para telas se suministra automáticamente durante el enjuague final del programa de lavado.

### Uso de detergentes líquidos

#### Si el producto contiene un recipiente para detergente líquido:

- Asegúrese de colocar el recipiente para detergente líquido en el compartimento n° "2".
- Si el detergente líquido ha perdido su fluidez, dilúyalo en agua antes de verterlo en el recipiente para detergente.



#### Si el producto no contiene un recipiente para detergente líquido:

- No utilice detergente líquido para el prelavado en los programas con prelavado.
- El detergente líquido deja manchas en sus prendas si se usa junto con la función de inicio demorado. Si va a utilizar la función de inicio demorado, no utilice detergente líquido.

## Instrucciones operativas

### (I) Compartimento de blanqueador líquido a base de cloro

Agregue blanqueador líquido a base de cloro en el compartimento derecho enumerado como "I". Mida 1/3 taza (80 ml) de blanqueador y viértalo en el compartimento especial ubicado en el compartimento derecho del dispensador. Este contenedor asegura el suministro y la dilución del blanqueador durante el primer enjuague del ciclo de lavado. Existe una línea máxima de llenado sobre el contenedor. No exceda la línea máxima de llenado para evitar el suministro antes de tiempo. El suministro anticipado puede dañar sus prendas.

#### PRECAUCIÓN



- Asegúrese de que el contenedor de blanqueador se encuentre presente en el compartimento derecho del dispensador antes de agregar el agente blanqueador líquido. Puede quitar el contenedor de blanqueador si no va a utilizar dicho producto. Sin embargo, no agregue ningún otro aditivo de lavandería al compartimento vacío.
- Asegúrese de optar por la opción de enjuague adicional si se encuentra utilizando blanqueador en el programa de lavado. El blanqueador se debe enjuagar de la ropa sucia adecuadamente o de lo contrario puede causar irritación cutánea.

El blanqueador se suministra automáticamente y se diluye durante el primer enjuague del programa de lavado.

#### ADVERTENCIA



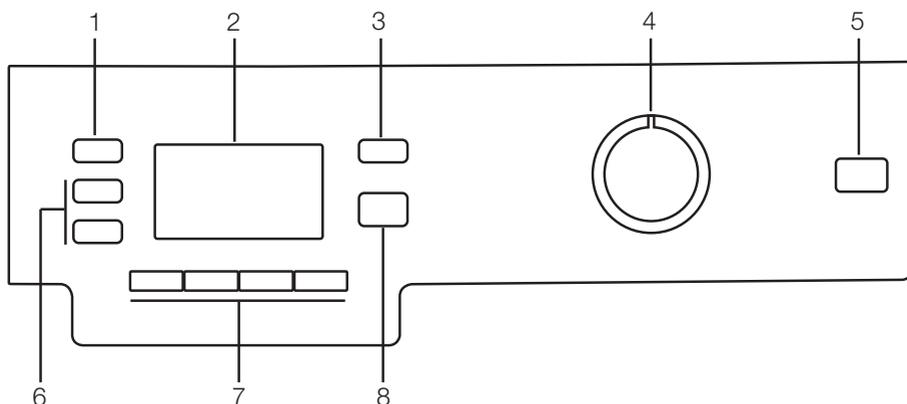
- Los blanqueadores sólo pueden utilizarse en ciclos de planchado permanente, de algodón/regulares. No utilice blanqueadores con prendas delicadas, lavables a mano o lanas ya que se dañarán.
- Para evitar que el agua gotee desde el dosificador, debe **retirar** la inserción de la taza para lejía líquida si no usa lejía líquida.

### Consumo de agua

Su lavarropas regula automáticamente el consumo de agua de acuerdo al volumen de la carga. Esta función asegura óptimos resultados en el desempeño de lavado con un consumo de agua y de energía eficaz.

## 5 Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

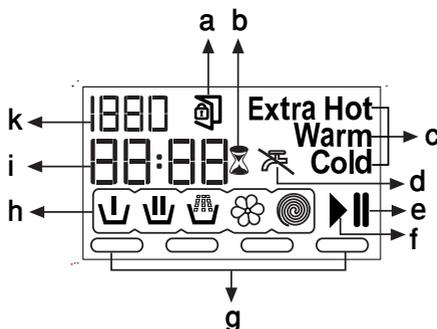
### Panel de control



- 1 - Botón de ajuste de la velocidad de giro
- 2 - Visualizador
- 3- Botón de ajuste de temperatura
- 4 - Perilla de selección de programa
- 5 - Botón On / Off ( Encendido / Apagado )
- 6 - Botones de retardo(+/-)
- 7 - Botones de función auxiliar
- 8 - Botón de inicio/pausa/cancelación

## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

### Símbolos de visualización



- a - Símbolo de puerta cerrada
- b - Símbolo de retardo de tiempo
- c - Indicador de temperatura
- d - Símbolo de corte de agua (De acuerdo al modelo de su máquina)
- e - Símbolo de espera
- f - Símbolo de arranque
- g - Símbolos de función auxiliar
- h - Símbolos indicadores de programas ( Mojar/lavado principal/enjuague /suavizante/centrifugado)
- i - Indicador de tiempo restante y de tiempo de retardo
- k - Indicador de velocidad de centrifugado

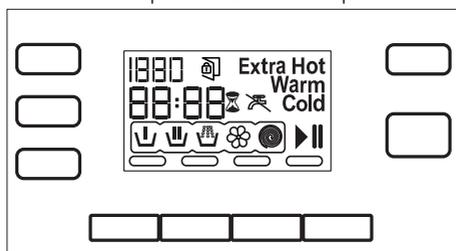
### Encendido de la lavadora

Enchufe su lavadora. Abra completamente la canilla. Verifique si las mangueras se encuentran conectadas en forma ceñida. Coloque la ropa sucia en el tambor. Agregue detergente y suavizante. Pulse el botón "Encendido/Apagado".

### Selección del ciclo del programa

Seleccione el programa apropiado de la tabla de programas de acuerdo al tipo, cantidad y grado de suciedad de la ropa y a las temperaturas de lavado.

Gire la perilla de selección de programa hacia el modo de programa en el que desea lavar la ropa. Aparecen la temperatura y la velocidad de centrifugado recomendadas para el programa seleccionado. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación" para dar inicio al programa.



## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

### Ciclos de lavado

Dependiendo del tipo de género, se encuentran disponibles los siguientes programas principales: Cada uno de estos programas de importancia comprenden un proceso de lavado completo, incluyendo lavado, enjuague y si se lo requiere ciclos de centrifugado.

#### ADVERTENCIA



- Ø Al seleccionar el programa que utilizará, siempre considere el tipo de género, el color, el grado de suciedad y la temperatura de agua aceptable.
- Ø Siempre seleccionar la menor temperatura requerida. A mayor temperatura, mayor es el consumo de energía.

#### PRECAUCIÓN



- Ø Para obtener información sobre otros ciclos de programa vea "la Tabla de selección de programas"

#### • Algodón/Regulares (Regular/Cotton)

Puede lavar sus artículos blancos y de colores inalterables con este ciclo. Lava con enérgicos movimientos de giro en un ciclo de lavado más largo. Se recomienda para sus artículos de algodón o de hilo (tales como sábanas, fundas de almohadas, jeans, toallas, batas de baño, prendas, remeras, camisetitas etc.). Puede seleccionar la temperatura de lavado de acuerdo al nivel de manchas y/o las etiquetas de cuidado de las prendas. Para los artículos que necesitan una higiene adicional como la ropa de bebé, repasadores y prendas, se debe elegir la opción "Higiénico".

#### • Higiénico (Sanitary)

Puede lavar sus artículos blancos y de colores inalterables con este ciclo. Lava con enérgicos movimientos de giro en un ciclo de lavado más largo. Se recomienda para sus artículos de algodón o de hilo que requieren higiene adicional tales como ropa de bebé, repasadores y prendas.

#### • Planchado permanente (Permanent Press)

Puede lavar sus artículos de cuidado fácil en este ciclo. Lava con leves movimientos giratorios y en ciclos de lavado más cortos. Se recomienda para sus artículos de algodón, sintéticos y blanqueados (tales como camisas, pantalones y prendas sin arrugas etc.). Puede seleccionar la temperatura de lavado de acuerdo al nivel de manchas y/o las etiquetas de cuidado de las prendas.

#### • Prendas delicadas (Delicates)

Con este programa puede lavar sus artículos delicados, de fácil cuidado y sin arrugas. Cuenta con movimientos de giro más delicados y no realiza giros intermedios a comparación del programa permanente. Se debe utilizar para la ropa de algodón, sintética o blanqueada para la que se recomienda un lavado delicado.

#### • Lanás (Wools)

Puede lavar sus artículos de lana lavables a máquina con este programa. Se recomienda la utilización de detergentes apropiados y de aditivos de lavandería para lanas.

### Programas adicionales

Para casos especiales, también existen programas adicionales disponibles:

 Los programas adicionales pueden diferir de acuerdo al modelo de su lavadora.

#### • Protección de bebés (Baby Sanitize)

Proporciona una mayor higiene mediante un período de calentamiento más largo y un ciclo de enjuague adicional. Se recomienda para la ropa de bebé y para la ropa que usan las personas alérgicas.

## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

### • Lavado a mano (Hand wash)

Puede lavar sus prendas de lana/delicadas que llevan las etiquetas de "no lavar a máquina" para los que se recomienda el lavado a mano con este programa. Lava la ropa sucia con movimientos de lavado suaves sin dañar sus prendas.

### • Lavado rápido (Quick Wash)

Este programa se utiliza para lavar artículos blanqueados, sintéticos o de algodón con algunas manchas muy leves o sin manchas en un corto lapso de tiempo. Por ejemplo: ropa de uso diario que se ha utilizado sólo una vez.

### • Deporte (Jogging Wear)

Este programa se utiliza para lavar la mitad de la capacidad de la ropa blanqueada, sintética o de algodón de uso diario levemente o normalmente sucia. Por ejemplo: ropa de uso diario y ropa deportiva que se ha utilizado sólo una vez.

### • Jeans

Este programa se usa para lavar la mitad de la capacidad de jeans y chaquetas de tela de jeans normalmente o levemente sucias. Voltee sus jeans desde adentro hacia afuera antes de lavarlos. Es aconsejable no lavar más de cuatro jeans por vez, de lo contrario puede ocasionar una carga desequilibrada en la lavadora.

## Programas especiales

Para aplicaciones específicas, puede seleccionar cualquiera de los siguientes programas:

### • Enjuague (Rinse)

Este ciclo se utiliza si desea realizar el enjuague por separado.

### • Centrifugado & Drenaje (Drain & Spin)

Este programa se utiliza para drenar el agua y centrifugar en seco la carga con la velocidad de centrifugado seleccionada. Se puede seleccionar la opción Centrifugado & Drenaje como un programa en este modelo.



## PRECAUCIÓN

Ø Usted debe seleccionar una velocidad de centrifugado menor para los artículos delicados.

## Selección de temperatura

Siempre que se selecciona un nuevo programa, aparece la temperatura anticipada para ese programa en el indicador de temperatura.

Para cambiar la temperatura, presionar el botón de temperatura. Existen cuatro opciones de temperatura: frío (cold), tibio (warm), caliente (hot) y muy caliente (extra hot). La selección de temperatura depende del tipo de ciclo de lavado.

Si se presiona el botón "Temperatura" luego de haber seleccionado "Frío", se visualizará la temperatura máxima del programa que ha seleccionado.

Para disminuir la temperatura, vuelva a presionar el botón "Temperatura".

## Selección de la velocidad de centrifugado

Siempre que se selecciona un nuevo programa, se visualiza la máxima velocidad de centrifugado del programa seleccionado en el indicador de velocidad de centrifugado.

Para reducir la velocidad de centrifugado, presione el botón "Centrifugar". La velocidad de centrifugado disminuye gradualmente. Posteriormente, se muestran las opciones "enjuague en espera" y "sin centrifugado".

Puede utilizar la función "sin centrifugado" para drenar el agua sin centrifugar al finalizar el programa.

## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

### Tabla de selección de ciclos del programa

	Ciclo de lavado	Tipo de carga	Nivel de suciedad	Entrada de agua (l)	Temperatura del agua de lavado	Máxima velocidad de giro (rpm) (2)	Capacidad de carga (máx) (3)	Blanqueador (4)	Opciones disponibles
Regular/ Cotton	Extra Hot	Prendas blancas y de colores sólidos fabricadas de algodón y lino (toallas, jeans, remeras, camisetas, ropa de trabajo)	Pesado	Caliente	145F / 63°C	1200	Lleno	•	SL,R,E,A
	Hot		Normal / Pesado	Caliente	122F / 50°C				
	Warm		Liviano	Caliente-frío	91F/ 33°C				
	Cold		Liviano	Frío	60F / 15°C				
Sanitary	Extra Hot	Prendas blancas y de colores sólidos fabricadas de algodón y lino (ropa de bebé, prendas, sábanas, fundas de almohada, repasadores, manteles)	Pesado	Caliente	158F / 70°C	1000	Lleno	•	SL,R,E,A
Baby Sanitize	Extra Hot	Ropa de bebé y ropa que usan las personas alérgicas.	Normal / Pesado	Caliente	158F / 70°C	1000	Lleno	•	SL,R,E
	Hot			Caliente	126F / 52°C				
	Warm			Caliente-frío	95F/ 35°C				
Permanent Press	Hot	Los artículos fáciles de cuidar fabricados en algodón, lino, sintéticos o combinaciones (camisas / pantalones de vestir, artículos sin arrugas, combinaciones de poli /algodón )	Normal / Pesado	Caliente	126F / 52°C	1000	1/2	•	SL,R,E,A
	Warm		Liviano	Caliente-frío	95F/ 35°C				
	Cold		Liviano	Frío	60F / 15°C				
Jogging Wear	Warm	Las prendas de algodón, sintéticos o combinaciones que se encuentran normalmente sucias o levemente manchadas ej. ropa deportiva	Normal	Frío	95F/ 35°C	1000	1/2	x	SL,R,E
	Cold		Liviano	Frío	60F / 15°C				
Jeans	Hot	Jeans y chalecos vaqueros	Normal / Pesado	Caliente-frío	126F / 52°C	1000	1/2	x	SL,R,E,A
	Warm		Normal	Caliente-frío	95F/ 35°C				
	Cold		Liviano	Frío	60F / 15°C				
Quick Wash	Warm	Artículos muy levemente manchados de algodón, sintético o combinaciones.	Muy liviano	Frío	86F/ 30°C	1000	1/4	x	E
	Cold				60F / 15°C				
Delicates	Warm	Artículos delicados de fácil cuidado y sin arrugas de algodón, lino, fibras sintéticas o mezclas (camisas de vestir, blusas, cortinas, vestidos de encaje o simples )	Liviano	Caliente-frío	95F/ 35°C	1000	1/3	x	SL,R,E,A
	Cold		Liviano	Frío	60F / 15°C				
Hand Wash	Warm	Artículos lavables a mano fabricados de fibras sintéticas, lana y seda (sostenes, prendas de vestir de cuidados especiales, la ropa interior)	Liviano	Frío	86F/ 30°C	1000	1/4	x	SL,E
	Cold		Liviano	Frío	60F / 15°C				
Wools	Warm	Artículos de lana lavables a máquina	Liviano	Frío	95F/ 35°C	1000	1/4	x	SL,E
	Cold		Liviano	Frío	60F / 15°C				
Rinse		Cualquiera	-	Frío	60F / 15°C	1200	Lleno	x	-
Drain & Spin		Cualquiera	-	-	-	-	Lleno	-	-

• : Seleccionable

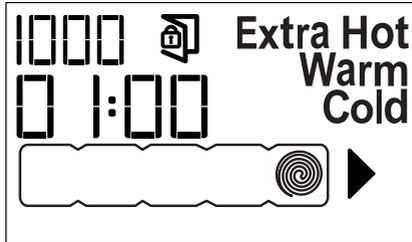
\* : Selección automática, no se puede apagar.

- : Ver la descripción de programas para la carga máxima.

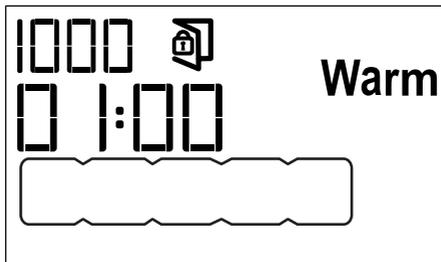
Las opciones seleccionables de un ciclo de lavado son: enjuague "E", súper lavado "SL", remojo "R" y anti-arruga "A".

## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

1. Aún si no hay un sistema de agua caliente, la entrada de agua caliente debe seguir conectada a otro grifo de agua fría. De lo contrario, ocurrirá una falla.



2. Los programas se encuentran limitados con la máxima velocidad de giro apropiada para ese tipo de carga en particular.
3. Se sugieren las máximas capacidades de carga para los diferentes tipos de cargas. Los ciclos de lavado de carga completa (algodón/general, planchado permanente) deben cargarse por la mitad para obtener buenos resultados en el lavado si las prendas sucias se encuentran muy manchadas. La carga media también minimizaría que la carga se arrugara.
4. Los blanqueadores sólo pueden utilizarse en ciclos de planchado permanente, de algodón/ regulares. No utilice blanqueadores con prendas delicadas, lavables a mano, lanas, jeans y prendas deportivas ya que se dañarán.



### PRECAUCIÓN

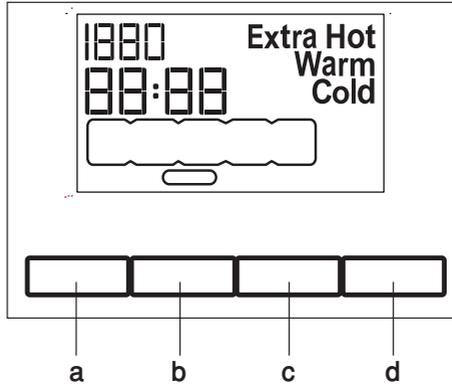


- Las funciones auxiliares presentadas en la tabla varían de acuerdo al modelo de su lavadora.
- El consumo de agua y de energía así como la duración del programa difirieren de la tabla según los cambios en la presión, dureza y temperatura del agua, temperatura del ambiente, tipo y cantidad de ropa sucia, selección de funciones auxiliares y variaciones en la tensión de alimentación.
- La duración del programa será visualizado en la pantalla de su lavadora de acuerdo a lo que seleccione.

## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

### Funciones auxiliares

#### Botones para la selección de función auxiliar



- Según el programa, puede seleccionar la función auxiliar que desea mediante los botones: a, b, c, d.
- Seleccione las funciones auxiliares requeridas antes de iniciar el programa.
- Se iluminará el símbolo de la función auxiliar seleccionada.

#### Selección de la función auxiliar

No se puede seleccionar la función auxiliar que es incompatible con el programa. (Ver, "Tabla de selección de ciclos del programa")

##### • Super lavado (Super Wash)

Esta función (a) aumenta los tiempos de lavado en prendas muy manchadas para alcanzar un buen lavado. La lavadora sólo tomará agua fría cuando se opte por esta opción. Esta función también aumenta la cantidad de agua de enjuague para el ciclo "Algodón/Regulares".

##### • Remojo (Soak)

Esta función (b) se utiliza para artículos muy manchados cuando desea pre-tratarlos antes de lavarlos. Las prendas se ponen en remojo en una cantidad relativamente alta de agua tibia durante una hora y media aproximadamente. Puede utilizar la carga total y un detergente de lavado de AE "Alta Eficiencia" para el remojo. Utilice de 1/3 a 1/2 de la mitad de la cantidad de detergente recomendado para la carga que va a poner en remojo.

##### • Enjuague adicional (Extra Rinse)

Con esta función (c), usted puede aumentar la cantidad de pasos de enjuague actuales. Por ende, el riesgo de daños en pieles delicadas a causa del detergente que resta en las prendas disminuirá.

##### • Anti-arruga (Anti Wrinkle)

Con esta función (d), disminuirá el movimiento del tambor con el fin de prevenir el arrugamiento y se limita la velocidad de centrifugado. Además, el lavado se lleva a cabo con un nivel de agua más alto.

- Utilice esta función para lavar ropas delicadas que se arrugan fácilmente.

### PRECAUCIÓN

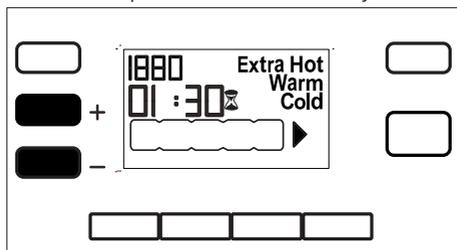


- ⚠ Siempre que seleccione esta función auxiliar, cargue su lavadora con la mitad del máximo de carga de prendas que se especifica en la tabla de programas.

## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

### Visualización de tiempo

El visualizador muestra el tiempo que queda para que el programa se complete mientras un programa se encuentra en funcionamiento. El tiempo se visualiza en horas y minutos como "01:30".



### Retardo

Con la función de "Retardo" usted puede atrasar el inicio del programa hasta 24 horas. La configuración se puede realizar en intervalos de 30 minutos.

1. Abra la puerta de carga, coloque las prendas dentro del tambor y llene el cajón con detergente.
  2. Fije el programa de lavado, la temperatura, la velocidad de centrifugado y de ser necesario, seleccione las funciones auxiliares.
  3. Presione los botones, "Retardo", "+" y "-" para ajustar el tiempo de retardo deseado. Parpadeará el símbolo de retardo.
  4. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación". Posteriormente, el tiempo de retardo comenzará a correr hacia atrás. Se iluminará el símbolo de retardo. Se iluminará el símbolo de inicio.
    - Las ":" en el medio del retardo visualizado comenzarán a parpadear.
- Durante el período de retardo se puede cargar/quitar más ropa sucia. Al final del proceso de la cuenta regresiva del retardo, su símbolo desaparece y comienza el lavado al mismo tiempo que se visualiza la duración del programa.

### Cambio del tiempo de retardo

Si desea modificar el tiempo durante la cuenta regresiva:

1. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación". ":" Las ":" en medio de la pantalla dejarán de parpadear. Se iluminará el símbolo de espera. Parpadeará el símbolo de retardo. Desaparecerá el símbolo de inicio.
2. Presione los botones, "Retardo", "+" y "-" para ajustar el tiempo de retardo deseado.
3. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación". Se iluminará el símbolo de retardo. Desaparecerá el símbolo de espera. Se iluminará el símbolo de inicio.
4. Las ":" en el medio del retardo visualizado comenzarán a parpadear.

### Cancelar el retardo de tiempo

Si desea cancelar la cuenta regresiva del retardo de tiempo e iniciar el programa de inmediato:

1. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación". Las ":" en el medio del retardo de tiempo visualizado dejarán de parpadear.
2. Desaparecerá el símbolo de inicio. Parpadearán los símbolos de espera y de retardo.
3. Presione el botón de retardo "-" para disminuir el tiempo de retardo deseado. Se visualizará la duración del programa después de 30 minutos.
4. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación" para dar inicio al programa.

## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

### Inicio del programa

1. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación" para dar inicio al programa.
2. Se iluminará el símbolo de inicio que indica que el programa ha comenzado.
3. Se bloquea la puerta y se iluminará el símbolo de puerta bloqueada.
4. Se iluminará el símbolo del paso pertinente (pre-lavado, lavado principal, enjuague, suavizante y centrifugado) que se ha iniciado con el programa.

### Progreso del programa

El progreso del ciclo en funcionamiento se muestra en la pantalla mediante varios símbolos.

- Al comienzo de cada paso del programa, se iluminará el símbolo pertinente en la serie de símbolos y, por lo tanto, al finalizar el programa todos los símbolos permanecerán iluminados. El indicador encendido al extremo derecho de la serie de indicadores, muestra el paso que se está ejecutando.

### Remojo

Si se selecciona la función auxiliar "remojo", se iluminará el símbolo de remojo para indicar el comienzo de este paso de lavado.

### Lavado principal

El símbolo de lavado principal se iluminará para indicar que ha comenzado el ciclo de lavado principal.

### Enjuague

El símbolo de enjuague se ilumina cuando comienza el paso de enjuague.

### Suavizante

El símbolo de suavizante se ilumina cuando comienza el paso de suavizante.

### Centrifugado

El símbolo de centrifugado se iluminará al comienzo del centrifugado final, durante los programas especiales "Drenaje y Centrifugado".

- Si la lavadora no centrifuga, es posible que el programa se encuentre en el modo de enjuague en espera o que el sistema de corrección de centrifugado automático se haya activado debido a una distribución desequilibrada y excesiva de la ropa sucia en la lavadora.

### Cambiar las selecciones una vez que se inició el programa.

Desaparecen la velocidad de centrifugado seleccionada y la temperatura del programa. Aparece un marco vacío.

Si el botón "Selección de programa" se acomoda en la posición adecuada, vuelve a aparecer la información de las rpm y de la temperatura.

### Cambiar la lavadora a modo de reserva

La lavadora cambiará al modo de reserva si presiona el botón "inicio/pausa/cancelación" por unos instantes. El símbolo de reserva que indica que la lavadora se encuentra en el modo de reserva se ilumina y el símbolo que muestra que el programa se ha iniciado y que está en funcionamiento desaparece.

### Seleccionar o cancelar una función auxiliar en modo de reserva

Las funciones auxiliares se pueden cancelar o seleccionar según el paso en el que se encuentre el programa.

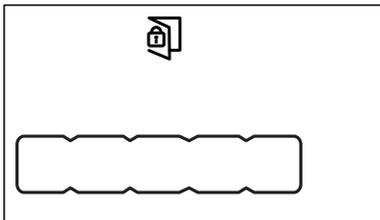
### Agregar/quitar ropa sucia en el modo de reserva

Se puede abrir la puerta si el nivel del agua es el adecuado para hacerlo. Se iluminará el símbolo de puerta bloqueada hasta que la puerta se encuentre habilitada para ser abierta. Este símbolo desaparecerá tan pronto como se habilite la apertura de la puerta. Se puede agregar/quitar ropa sucia al abrir la puerta.

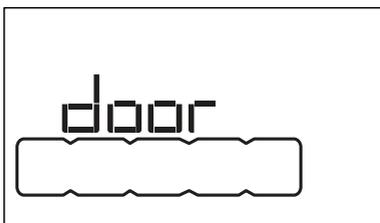
## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

### Bloqueo de la puerta

El símbolo de puerta bloqueada se ilumina cuando la puerta de carga se encuentra bloqueada. Este símbolo parpadeará hasta que se habilite la apertura de la puerta. No fuerce la puerta en esta etapa. Este símbolo desaparecerá tan pronto como se habilite la apertura de la puerta. Podrá abrir la puerta una vez que el símbolo desaparezca.



Cuando se desconecta la electricidad y la puerta se encuentra en la posición bloqueada, ésta permanecerá en la misma posición por dos minutos. Luego de dos minutos, la puerta se habilita para ser abierta.



Si la puerta no estuviese cerrada, la palabra "puerta" aparecerá en pantalla. En ese caso, la puerta debe abrirse y cerrarse nuevamente con firmeza.

### Cerradura a prueba de niños

Evite que los niños toquen el artefacto mediante una cerradura a prueba de niños. En este caso, no se pueden efectuar cambios en el programa que se está ejecutando.

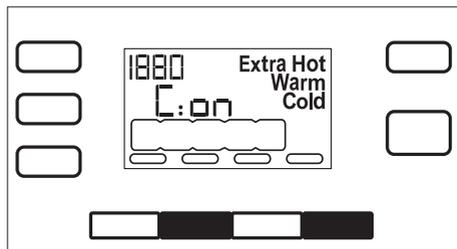
#### PRECAUCIÓN



- ò La lavadora se puede encender y apagar con el botón de Encendido/ Apagado al mismo tiempo en el que la cerradura a prueba de niños está activada. En este caso, la lavadora reanudará su programa con la cerradura a prueba de niños activada.

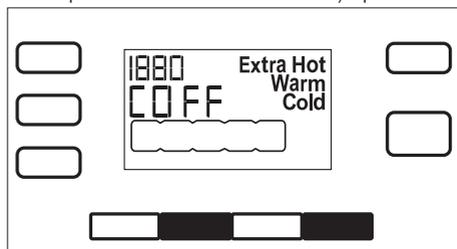
## Seleccionar un programa y poner en funcionamiento su lavadora

La cerradura a prueba de niños se activa en la lavadora al presionar la segunda y la cuarta función auxiliar durante tres segundos. La etiqueta "C:on" (Cerradura a prueba de niños activada) aparece en el visualizador.



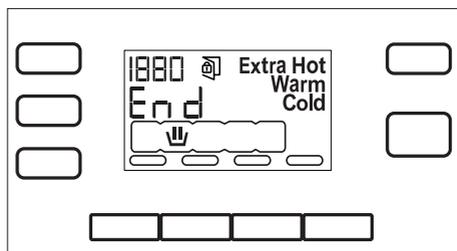
Siempre que se presione cualquier botón mientras la lavadora se encuentra cerrada contra niños se visualizará el mismo símbolo.

Para desactivar el bloqueo a prueba de niños, presione los mismos botones durante 3 segundos. La etiqueta "C:OFF" (Cerradura a prueba de niños desactivada) aparece en la pantalla.



### Finalización del programa mediante la cancelación.

Se presiona el botón "inicio/pausa/cancelación" durante 3 segundos para cancelar el programa. Parpadeará el símbolo de inicio durante la cancelación. Luego de la cancelación, el símbolo del paso correspondiente en el que se realizó la cancelación permanecerá iluminado y "FIN""END" aparecerá en la pantalla.



### Fin del programa

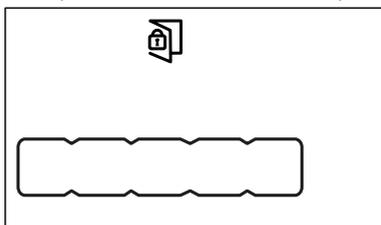
Cuando el programa finaliza, los símbolos de los pasos pertinentes permanecerán iluminados y la función auxiliar, la información de centrifugado y temperatura seleccionada al comienzo del programa permanecerán seleccionadas. "Fin(END)" aparecerá finalmente en la pantalla.

## 6 Preparación

1. Abra completamente tanto los grifos de agua caliente como de agua fría. Controle y asegúrese de que la conexión de agua se encuentre ajustada.
2. Coloque la ropa sucia en el tambor.
3. Agregue aditivos de lavandería (ej. detergente, suavizante para telas, blanqueador).

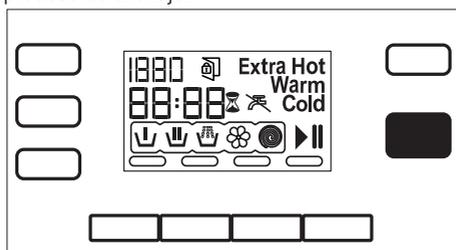
### Inicio

1. Pulse el botón "Encendido/Apagado".
  2. Seleccione el ciclo de lavado apropiado y la temperatura adecuada para sus artículos.
  3. Si se lo requiere:
    - seleccione cualquier función auxiliar,
    - ajuste la velocidad de centrifugado,
    - fije el retardo de tiempo,
  4. Cierre la puerta de carga.
  5. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación".
- El visualizador muestra el tiempo que queda para que el programa se complete si el retardo de tiempo no se ha fijado.
- El visualizador muestra el tiempo que queda para que el programa comience si el retardo de tiempo ya se ha fijado.
6. Verifique si el símbolo de puerta bloqueada está iluminado en la pantalla.
- El símbolo de puerta bloqueada se iluminará si el retardo de tiempo no se ha fijado.
- El símbolo de puerta bloqueada desaparecerá si el retardo de tiempo ha sido fijado.



### Cancelar el programa

1. Presione y sostenga el botón de "inicio/pausa/cancelación" durante 3 segundos, la luz de "Inicio" comenzará a parpadear.
2. La lavadora puede drenar toda el agua o puede cargar agua 3 veces como mucho para enfriar las prendas y completar el proceso de drenaje.



## Preparación

### Agregar más prendas sucias

Esto es solo posible bajo las siguientes condiciones:

1. durante el retardo de tiempo,



#### PRECAUCIÓN

Ò Usted puede agregar o quitar ropa sucia durante el retardo de tiempo (hasta que el programa se inicie).

2. Al comenzar el ciclo de lavado



#### PRECAUCIÓN

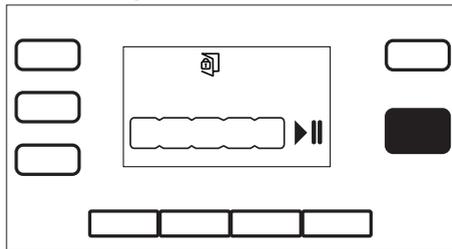
Ò La lavadora permite la carga de más ropa sucia durante un paso futuro sólo si el nivel de agua es lo suficientemente bajo como para abrir la puerta de carga o si la temperatura en la lavadora es baja.

Para agregar ropa sucia una vez que se inició el programa:

1. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación". Aguarde hasta que se abra la cerradura de seguridad.
2. Abra la puerta de carga y coloque más ropa sucia.
3. Cierre la puerta de carga.
4. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación".

**Si desea descargar el agua sin centrifugar:**

1. Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación".
2. El símbolo de espera desaparece y el símbolo de inicio se ilumina.
3. El programa continúa y sólo vacía el agua.



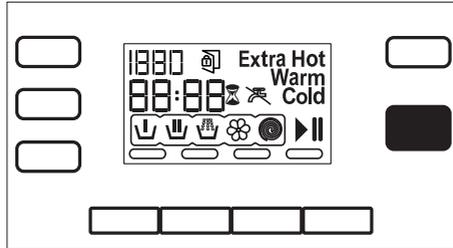
## Preparación

### Re-centrifugado de la ropa

El sistema de control de una carga desequilibrada puede pausar la centrifugación en casos en los que la distribución de la ropa en el tambor no se encuentre equilibrada.

Si desea re-centrifugar las prendas:

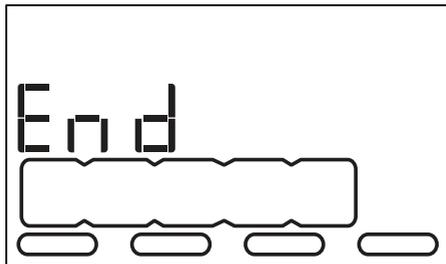
1. Re-ordene las prendas colocadas previamente en el tambor.
2. Seleccione el programa de centrifugado.
3. Ajuste la velocidad de centrifugado.



### Una vez que el programa finalizó

El símbolo indicador del programa en la pantalla permanecerá encendido una vez que el programa ha finalizado. "Fin" aparecerá finalmente en la pantalla.

1. Abra la puerta de carga y retire las prendas cuando el símbolo de puerta bloqueada desaparezca de la pantalla.
2. Pulse el botón "Encendido/Apagado".
3. Cierre los grifos.
4. Verifique el sello de goma de la puerta para controlar que no existan objetos extraños.
5. Deje la puerta y el cajón del dispensador abiertos para secar.



## 7 Instrucciones de mantenimiento para el usuario

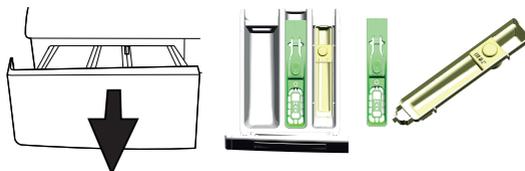


### ADVERTENCIA

- Ø Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de intentar realizar el mantenimiento y la limpieza de su aplicación para minimizar el riesgo de un golpe eléctrico.

### Dispensador de detergente de limpieza

Quite cualquier acumulación de polvillo/residuos de líquidos en el cajón del dispensador. Para hacer esto:



1. Presione la líneas de punto sobre el sifón del compartimento de suavizante y tire en dirección a usted hasta que salga del dispensador.

### PRECAUCIÓN



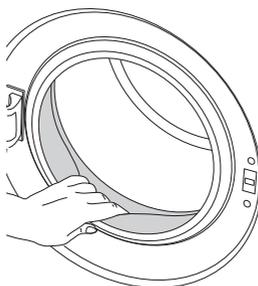
- Ø Si en los compartimentos del dispensador se comienza a juntar una cantidad de agua y una mezcla de suavizante/blanqueador más de lo normal, se debe limpiar el dispensador.

2. Lave el cajón del dispensador, el contenedor de blanqueador líquido a base de cloro y el sifón de suavizante bajo un chorro continuo de agua tibia dentro de un fregadero. Utilice guantes protectores o un cepillo o esponja apropiado para evitar tocar los residuos de detergente que se encuentran en el cajón al limpiar.
3. Sustituya el cajón dentro de su recinto después de la limpieza. Verifique si el sifón y el contenedor se encuentran en sus ubicaciones originales.

### Limpieza del sello de la puerta

Asegúrese de controlar el sello de goma de la puerta después de cargar su lavadora. Tire el sello hacia atrás para buscar cualquier objeto extraño. Los objetos residuales de metal tales como ganchos y monedas pueden dar origen a manchas de óxido sobre el sello de goma y hacer que el mismo comience a perder.

Seque las áreas manchadas con agua jabonosa utilizando un trapo húmedo. Posteriormente seque adecuadamente con un trapo seco. No utilice agentes abrasivos de frotación cuando limpie el sello de goma.



## Instrucciones de mantenimiento para el usuario

### Limpeza del tambor

Controle el tambor de lavado para controlar que no existan objetos extraños después de cargar la lavadora. Los objetos residuales de metal, tales como ganchos y monedas pueden dar origen a manchas de óxido sobre la superficie del tambor y sobre sus prendas. No utilice materiales abrasivos mientras limpia la superficie interna del tambor. Utilice agua jabonosa con un trapo húmedo para secar la superficie interna, posteriormente séquela y deje la puerta abierta para que el interior se seque correctamente.

Se debe hacer uso del ciclo higiénico con la opción de enjuague adicional para la limpieza mensual del tambor. Para llevar a cabo este procedimiento:

Primero asegúrese de que el tambor se encuentre vacío.

Agregue 80ml de blanqueador líquido a base de cloro al contenedor de blanqueador en el compartimento derecho del dispensador.

Seleccione el ciclo higiénico, cierre la puerta y presione el botón "inicio/pausa". Al completarse el ciclo, deje la puerta abierta para que se seque el interior del tambor.

La limpieza mensual de la lavadora es necesaria para la remoción de bacterias y residuos de moho y para prevenir los olores indeseados en el tambor de lavado.

### Limpeza del gabinete externo y del panel de control

Cuando sea necesario:

- Seque los paneles exteriores de su lavadora con agua jabonosa o detergente suave. Séquelos con un trapo suave.
- Utilice solo un trapo suave y húmedo para limpiar el panel de control.



#### PRECAUCIÓN

ò No utilice nunca esponja ni materiales abrasivos. Estos dañarán las partes pintadas y plásticas.

### Limpeza de los filtros de entrada de agua

Hay un filtro al final de cada válvula de entrada de agua del lado trasero de la lavadora y también al final de cada canilla de entrada de agua, donde se encuentran conectadas a los grifos. Estos filtros evitan que las sustancias externas y la suciedad en el agua entren a la lavadora. Los filtros se deben limpiar de vez en cuando.

- Cierre los grifos de salida de agua.
- Quite las tuercas de las canillas de entrada de agua para limpiar las superficies de los filtros en las válvulas de entrada de agua con un cepillo apropiado.



## Instrucciones de mantenimiento para el usuario

- Si los filtros están muy sucios, puede sacarlos mediante pinzas y limpiarlos.
- Saque los filtros que se encuentran en los extremos planos de las canillas de entrada de agua junto a los sellos de goma y límpielos cuidadosamente bajo un chorro de agua continuo.
- Sustituya los sellos de goma y los filtros cuidadosamente y ajuste las tuercas de la canilla a mano.

### Limpeza del filtro de la bomba del sumidero

El sistema de filtros en su lavadora evita que los elementos sólidos tales como botones y fibras de los géneros obstruyan el propulsor de la bomba durante la descarga del agua de lavado. Por lo tanto, se obtiene una buena descarga de agua y la vida útil de la bomba se alarga.

- Si su lavadora no drena el agua, el filtro de la bomba puede encontrarse obstruido. Es posible que deba limpiarlo ocasionalmente para evitar obstrucciones. El agua se debe drenar completamente para limpiar el filtro de la bomba.

Además, es posible que el agua deba drenarse completamente en los siguientes casos:

- antes de trasladar la aplicación (ej. cuando se muda)
- cuando hay peligro de congelamiento

Para limpiar el filtro sucio y descargar el agua,

1- Desconecte o desenchufe la lavadora de la red eléctrica.

### ADVERTENCIA



⚠ Es posible que haya agua a 158F (70°C) en el tambor. Por consiguiente, el filtro se debe limpiar sólo una vez que el agua interior se enfría para evitar el riesgo de escaldaduras.

2- Apertura de la tapa del filtro. La tapa del filtro puede contar con una o dos piezas según el modelo de su lavadora.

Si se compone de dos piezas, presione la pestaña que se encuentra sobre la tapa del filtro hacia abajo y tire de la pieza hacia afuera en dirección a usted.



Si se compone de una, sosténgala de ambos lados y ábrala tirando hacia afuera.

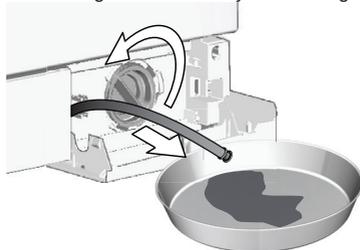


3- Se provee una manguera de drenaje de emergencia junto con su lavadora.

## Instrucciones de mantenimiento para el usuario

Haga lo siguiente según se visualiza en la imagen debajo:

- Tire hacia afuera de su recinto la manguera de drenaje de emergencia.



- Coloque el contenedor grande al final de la manguera. Drene el agua del contenedor tirando hacia afuera el enchufe que se encuentra al final de la manguera. Si la cantidad de agua a drenar es mayor al volumen del contenedor, sustituya el enchufe, vuelque el agua y vuelva a iniciar el proceso de drenaje.
- Una vez que se completó el proceso de drenaje, sustituya el enchufe que se encuentra al final de la manguera y vuelva a colocar la manguera en su lugar.
- Cuando no queda agua, gire el filtro de la bomba hasta que esté completamente flojo y sáquelo.
- Limpie cualquier residuo que se encuentre dentro del filtro, al igual que las fibras, de existir alguna, alrededor de la zona del propulsor.
- Nunca fuerce el filtro mientras lo sustituye dentro de su recinto. Adapte el filtro completamente dentro de su recinto, de lo contrario, puede haber pérdidas de agua en la tapa del filtro.

4- Cierre la tapa del filtro.

Cierre la tapa del filtro de su producto compuesta de dos partes empujando la tapa que se encuentra en él.

Cierre la tapa del filtro compuesta de una sola parte adaptando las pestañas que se encuentran en la parte inferior en sus lugares y empujando la parte superior del mismo.

### Quitar el sarro de la lavadora

La alta salinidad del agua puede dar origen a acumulaciones de sarro dentro del tambor y en otras partes de su lavadora con el paso del tiempo. La acumulación de sarro puede provocar ciertos problemas de seriedad como la obstrucción de las canillas y finalmente falla del calentador o de la bomba.

Para evitar la acumulación de sarro, el tambor de lavado se debe limpiar frecuentemente. No utilice materiales abrasivos como lana de metal mientras limpia el tambor.

Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante si se encuentra utilizando un agente quita sarro. Los agentes quita sarro pueden contener materiales que resultan riesgosos para los componentes de la lavadora. Utilice agentes quita sarro que sean compatibles para su uso en lavarropas.

Cuando utiliza un agente quita sarro en polvo, agregue 1 taza en el principal compartimento de lavado del dispensador y ejecute un ciclo regular en caliente (con enjuague adicional) sin ropa ni detergente alguno.

## 8 Solución de problemas

Problema	Causa	Explicación/Sugerencia
Agua en la lavadora	Puede haber algo de agua en su aplicación cuando la reciba. Esto es parte del proceso de control de calidad y es normal.	Esto no daña su lavadora. Debe ejecutar un ciclo "higiénico" sin prendas ni aditivos de lavandería antes de utilizar su lavadora por primera vez.
La lavadora no se llena de agua ni lava una vez que se seleccionó el programa y se presionó el botón de "inicio/pausa/cancelación".	Las canillas pueden encontrarse cerradas	Abra completamente los grifos de salida de agua
	La manguera de entrada de agua puede encontrarse doblada.	Controle la manguera de entrada de agua y enderece si es necesario.
	Los filtros de entrada de agua pueden estar obstruidos.	Limpie los filtros de entrada de agua.
	¿Llega la energía eléctrica a la salida?	Llame a un electricista y haga que el mismo verifique la salida de energía eléctrica/ el disyuntor de baja tensión/ el fusible.
	La lavadora podría encontrarse desenchufada.	Enchufe el cable de alimentación a una salida eléctrica
	La manguera de drenaje puede estar doblada	Controle la manguera de drenaje y enderece si es necesario.
	La lavadora puede encontrarse en el ciclo de lavado a mano, de lanas o de remojo.	Espere un rato y se iniciarán los giros
	El filtro de la bomba de drenaje o el sumidero pueden encontrarse obstruidos	Limpie el filtro de la bomba de drenaje (Ver "Instrucciones de mantenimiento para el usuario"). Si los caños de drenaje del hogar se encuentran obstruidos, llame a un plomero para obtener asistencia
La lavadora no drena el agua/La lavadora drena el agua lentamente.	Es posible que la puerta no se encuentre correctamente cerrada	Cierre la puerta de carga.
	La manguera de drenaje puede estar doblada	Controle la manguera de drenaje y enderece si es necesario.
El agua que se carga, se descarga directamente	El filtro de la bomba de drenaje o el sumidero pueden encontrarse obstruidos	Limpie el filtro de la bomba de drenaje (Ver "Instrucciones de mantenimiento para el usuario"). Si los caños de drenaje del hogar se encuentran obstruidos, llame a un plomero para obtener asistencia
	Posición indebida de la manguera de drenaje	Conecte la manguera de drenaje según se describió en el manual de usuarios (Ver "Instrucciones de instalación, Drenaje").

## Solución de problemas

No se visualiza agua en el tambor durante el lavado	Esto no es un problema. El nivel de agua no se hace visible desde el exterior de la lavadora.	
La lavadora se detuvo inmediatamente una vez iniciado el ciclo del programa	La lavadora se puede detener temporalmente a causa de la baja tensión	Reanudará su funcionamiento cuando la tensión vuelva a su nivel normal
Viene agua desde la parte inferior de la lavadora	Las conexiones de la manguera de entrada pueden estar perdiendo.	Asegúrese de que los filtros y sellos de goma de las mangueras de entrada de agua sean sólidos y se encuentren adaptados en forma segura.
	El extremo final de la manguera de drenaje puede encontrarse insertado en forma holgada en la cañería de desagüe o el fregadero	Acople en forma ajustada la manguera de drenaje a la cañería de desagüe (Ver "Instrucciones de instalación, drenaje").
	El sumidero del hogar puede estar obstruido	Si los caños de drenaje del hogar se encuentran obstruidos, llame a un plomero para obtener asistencia
	La tapa del filtro de la bomba de drenaje puede no encontrarse colocada correctamente	Asegúrese que la tapa del filtro de la bomba se encuentre cerrada ajustadamente
	Las conexiones de la manguera dentro de la lavadora pueden estar perdiendo	Conexiones internas de la manguera (ej. mangueras del dispensador, sistema de drenaje) deben ser controladas por un técnico de reparaciones
La lavadora se llena de agua una vez cancelado el proceso	Es posible que haya agua caliente dentro de la lavadora	Por cuestiones de seguridad, el agua debe circular hacia adentro y hacia afuera en ciclo un par de veces
La función de retardo de tiempo no funciona	Es posible que la puerta no se encuentre correctamente cerrada	Cierre la puerta de carga.

## Solución de problemas

La puerta no abrirá	El nivel de agua puede encontrarse por encima del nivel más bajo de la puerta	Ejecute el programa "Drenar", "Centrifugar" o "Drenar & Centrifugar".
	La lavadora puede encontrarse calentando el agua o en el ciclo de centrifugado	Espere hasta que el proceso haya finalizado
	A causa del mecanismo de protección contra la electricidad, la puerta solo puede abrirse unos pocos minutos después que el programa se ha detenido	Espere hasta que el proceso haya finalizado
	Si la puerta no se puede abrir después de diez minutos como mínimo el programa se detiene, el botón de encendido/apagado debe estar en la posición de apagado.	En este caso, llame al servicio técnico calificado.
La puerta no cierra/ La palabra "puerta" aparece en el LCD	La puerta no se encuentra adecuadamente cerrada/la bisagra de la puerta no se encuentra alineada con el interruptor de bloqueo	Empuje la puerta de carga para cerrarla hasta que la escuche que cerró en su lugar.
El tiempo del ciclo toma más que el especificado en la guía de usuario	La presión del agua puede ser baja	La lavadora esperará hasta que haya la cantidad de agua suficiente, lo que puede alargar la duración del ciclo para evitar resultados deficientes en el lavado a causa de la escasez de agua
	La tensión nominal puede ser baja	La duración del ciclo se alarga para evitar resultados deficientes en el lavado cuando la tensión nominal es baja
	La temperatura de entrada del agua puede ser baja	La duración del ciclo se alarga para calentar el agua cuando el agua de entrada se encuentra fría. Además, la duración del lavado se puede alargar para evitar resultados deficientes en el lavado.
	Puede existir un desequilibrio en la carga del tambor	El sistema de corrección automática de centrifugado se pudo haber activado a causa de una distribución desequilibrada de las prendas sucias en el tambor
	La cantidad de ciclos de enjuague pudo haber aumentado para obtener un enjuague mejor	Utilice una cantidad adecuada de detergente de AE Reduzca la cantidad de detergente la próxima vez que opere la lavadora.

## Solución de problemas

Lava continuamente. El tiempo restante no se cuenta en retroceso.	En caso de interrumpirse la cuenta regresiva mientras se carga el agua: El temporizador no efectuará la cuenta regresiva hasta que la lavadora se haya llenado de la cantidad de agua correcta El tiempo no comenzará a correr hasta que no se alcance la temperatura seleccionada para el programa	La lavadora aguardará hasta que haya una cantidad suficiente de agua para evitar resultados deficientes en el lavado a causa de la falta de agua Posteriormente, el tiempo de retardo comenzará a correr hacia atrás.
	En caso de interrumpirse la cuenta regresiva durante el calentamiento: El tiempo no comenzará a correr hasta que no se alcance la temperatura seleccionada para el ciclo del programa	
	En caso de interrumpirse la cuenta regresiva durante la centrifugación Puede existir un desequilibrio de la carga de prendas sucias en el tambor.	El sistema de corrección automática de centrifugado se pudo haber activado a causa de una distribución desequilibrada de las prendas sucias en el tambor
		La carga de prendas sucias en el tambor puede encontrarse demasiado enredada Las prendas se deben volver a colocar y volver a centrifugar
Centrifuga continuamente El tiempo restante no se cuenta en retroceso.	Puede existir un desequilibrio en la carga del tambor	No se lleva a cabo la centrifugación cuando la carga de prendas sucias no se encuentra distribuida en forma pareja en el tambor a fin de evitar cualquier daño a la aplicación y a su entorno
		El sistema de corrección automática de centrifugado se pudo haber activado a causa de una distribución desequilibrada de las prendas sucias en el tambor
		La carga de prendas sucias en el tambor puede encontrarse demasiado enredada Las prendas se deben volver a colocar y volver a centrifugar
		No se lleva a cabo la centrifugación cuando la carga de prendas sucias no se encuentra distribuida en forma pareja en el tambor a fin de evitar cualquier daño a la aplicación y a su entorno

## Solución de problemas

Exceso de espuma	Uso de excesivas cantidades de detergente	Utilice la cantidad de detergente de AE recomendada y que resulta apropiada para la dureza del agua, el grado de suciedad y la cantidad de prendas por lavar
	Falta de uso de detergente de AE	Utilice detergente de AE
	Es posible que el detergente haya sido guardado inadecuadamente	Guarde el detergente en un lugar fresco y seco
	Tipo de material lavado ( los materiales de encaje causarán excesiva espuma como resultado de su estructura entretejida)	Reduzca la cantidad de detergente para los artículos de encaje
La lavadora se encuentra completamente llena de espuma que proviene del dispensador durante el funcionamiento	Falta de uso de detergente de AE/ Uso de excesivas cantidades de detergente	Presione el botón de "inicio/pausa/cancelación". Mezcle 2 tazas de agua con 1-2 cucharadas grandes de suavizante para telas y viértalo dentro del dispensador de detergente. Vuelva a presionar el botón de "inicio/pausa/cancelación". Utilice la cantidad de detergente adecuada la próxima vez que opere la lavadora.
La carga sigue estando demasiado jabonosa/ la lavadora se encuentra llena de espuma al finalizar el programa	Falta de uso de detergente de AE/ Uso de excesivas cantidades de detergente	No descargue la lavadora. Ejecute el ciclo de lavado rápido (ej. delicados, lanas) sin detergente. Agregue 1-2 cucharadas grandes de suavizante para ropa en el principal compartimento de lavado del dispensador de detergente durante la entrada de agua. Utilice la cantidad de detergente adecuada la próxima vez que opere la lavadora.
La carga sigue estando demasiado mojada al finalizar el programa	La detección de desequilibrios a causa de la presencia de 1-2 artículos pequeños en el tambor (distribución uniforme de la carga)	Agregue más prendas (ej. unas pocas toallas adicionales) en el tambor e inicie un ciclo de "Centrifugado" o "Centrifugado & Drenaje"
	Resultados de centrifugado deficientes por la falta de uso de detergente de AE/uso de excesiva cantidad de detergente	Utilice una cantidad adecuada de detergente de AE

## Solución de problemas

La lavadora no centrifugó	Puede existir un desequilibrio en la carga del tambor. Por lo tanto, el ciclo del programa pudo haberse completado sin centrifugado.	El sistema de corrección automática de centrifugado se pudo haber activado a causa de una distribución desequilibrada de las prendas sucias en el tambor. No se lleva a cabo la centrifugación cuando la carga de prendas sucias no se encuentra distribuida en forma pareja en el tambor a fin de evitar cualquier daño a la aplicación y a su entorno.
		La carga de prendas sucias en el tambor puede encontrarse demasiado enredada. Las prendas se deben volver a colocar y volver a centrifugar.
	La detección de desequilibrios a causa de la presencia de 1-2 artículos pequeños en el tambor (distribución uniforme de la carga).	Agregue más prendas (ej. unas pocas toallas adicionales) en el tambor e inicie un ciclo de "Centrifugado" o "Centrifugado & Drenaje".
	La manguera de drenaje puede estar doblada.	Controle la manguera de drenaje y enderece si es necesario.
	La función de "Sin centrifugado" se pudo haber ajustado.	Ver "Selección de la velocidad de centrifugado".
	El filtro de la bomba de drenaje o el sumidero pueden encontrarse obstruidos.	Limpie el filtro de la bomba de drenaje (Ver "Instrucciones de mantenimiento para el usuario"). Si los caños de drenaje del hogar se encuentran obstruidos, llame a un plomero para obtener asistencia.

## Solución de problemas

Lavado deficiente: La carga se torna gris/ amarilla	Uso de cantidades insuficientes de detergente	Utilice la cantidad de detergente de AE recomendada y que resulta apropiada para la dureza del agua, el grado de suciedad de las prendas.
	Lavar a bajas temperaturas por un largo tiempo	Seleccione la temperatura correcta correspondiente a las prendas por lavar (Ver "consejos de lavandería" & "selección de ciclos del programa").
	Uso de una cantidad de detergente insuficiente para aguas con alto nivel de salinidad (la suciedad se puede adherir a las prendas)	Si la dureza del agua es alta, el uso de una cantidad insuficiente de detergente puede hacer que las prendas se tornen grises con el tiempo.
	Uso de cantidades excesivas de detergente (el detergente se puede adherir a las prendas)	Es difícil eliminar tal color grisáceo una vez que aparece
	Falta de uso de detergente de AE	Utilice detergente de AE
	Problemas de desteñimiento	Clasifique la carga a lavar por color (Ver "Consejos de lavandería").
	La temperatura de entrada de agua caliente no es lo suficientemente alta	Fije su calentador de agua para que le provea agua caliente a 120-140F (48-60 C)
	Se pudo haber seleccionado una temperatura más alta	Seleccione el ciclo del programa y la temperatura adecuados de acuerdo al tipo y al grado de suciedad de las prendas a lavar

## Solución de problemas

<p><b>Lavado deficiente:</b> La mancha no pudo removerse, no se limpió La prenda no se pudo blanquear.</p>	<p>Se pudieron haber seleccionado el ciclo y la temperatura del programa incorrectos</p>	<p>Seleccione el ciclo y la temperatura adecuados correspondientes a las prendas por lavar (Ver "consejos de lavandería" &amp; "selección de ciclos del programa").</p>
	<p>Uso de cantidades insuficientes de detergente</p>	<p>Utilice la cantidad de detergente de AE recomendada y que resulta apropiada para la dureza del agua, el grado de suciedad de las prendas.</p>
	<p>Uso del tipo de detergente incorrecto</p>	<p>Utilizar detergente líquido para el ciclo de lavado en frío para obtener buenos resultados en el lavado Utilizar los detergentes adecuados que se recomiendan para lanas, prendas de lavado a mano y delicadas.</p>
	<p>Combinación de diferentes tipos de artículos</p>	<p>Clasifique las prendas a lavar de acuerdo a las etiquetas de cuidado y al manual de usuario (Ver "Consejos de lavandería")</p>
	<p>Combinación de diferentes tipos de aditivos de lavandería</p>	<p>Coloque el detergente en el compartimento del dispensador correcto (Ver "Dispensador de detergente")</p>
		<p>No mezcle detergente con agentes blanqueadores o suavizante de telas</p>
<p>Es posible que cargue excesivamente la lavadora</p>	<p>No cargue la lavadora en exceso</p>	
<p><b>Lavado deficiente:</b> Manchas de aceite aparecen en las prendas.</p>	<p>Acumulaciones de aceite de ciclos de lavado previos en el tambor se pueden haber adherido a las prendas por lavar</p>	<p>La lavadora debe ser operada en forma vacía en el ciclo higiénico con detergente</p>
	<p>El detergente pudo haber sido colocado en el compartimento incorrecto, el detergente pudo haberse mezclado con el suavizante</p>	<p>El suavizante no debe entrar en contacto con el detergente al agregarlo</p>

## Solución de problemas

<b>Mal olor en el tambor y en el dispensador de detergente</b>		<p>Dicho olor y una capa de bacterias se pueden formar sobre el tambor como resultado del lavado continuo a temperaturas más bajas y/o en programas cortos. Deje tanto el cajón del dispensador como la puerta de carga entreabierta después de cada lavada. Por lo tanto, no se puede crear un ambiente húmedo favorable para el desarrollo de bacterias dentro de la máquina.</p>
		<p>Para el procedimiento mensual de limpieza del tambor, Ver "Limpieza del tambor".</p>
		<p>Lave y limpie el dispensador con agua tibia en forma frecuente (Ver "Limpieza del dispensador de detergente").</p>
<b>Las prendas están duras y/o no huelen al suavizante</b>	<b>Uso de cantidades insuficientes de detergente</b>	<p>Si la salinidad del agua es más alta, el uso de una cantidad insuficiente de detergente puede hacer que las prendas se tornen duras con el tiempo. Utilice la cantidad de detergente correcta de acuerdo a la dureza del agua.</p>
	<b>Liberación por anticipado del suavizante</b>	<p>Pudo haber agregado demasiado suavizante más allá de la línea de llenado</p>
		<p>El dispensador de detergente podría presentar problemas. Es posible que el agua se encuentre sifoneada (sacar el suavizante y volcarlo a la lavadora antes de tiempo) durante los ciclos de llenado o de enjuague</p>
	<b>El detergente pudo haber sido colocado en el compartimento incorrecto, el detergente pudo haberse mezclado con el suavizante</b>	<p>Podría haber problemas con las válvulas de entrada de agua</p>
		<p>El suavizante no debe entrar en contacto con el detergente / blanqueador al agregarlo</p>

## Solución de problemas

El color de las prendas se desvanece	Se pudo haber seleccionado una temperatura más alta	Seleccione el programa y la temperatura adecuados correspondientes al tipo y grado de suciedad de las prendas por lavar (Ver "consejos de lavandería" & "selección de ciclos del programa").
	Exposición de las prendas por lavar al blanqueador líquido a base de cloro sin diluir	No vierta blanqueador líquido sin diluir en las prendas a lavar Viértalo siempre en el compartimento de blanqueador del dispensador antes de comenzar el ciclo de lavado
		No llene el compartimento de blanqueador más de la cuenta Llene hasta la línea máxima como mucho
	Se pudieron haber cargado prendas a lavar en exceso	No cargue la lavadora en exceso
Enjuague deficiente:	Las centrifugaciones intermedias pueden omitir	Puede existir un desequilibrio en la carga de prendas a lavar en el tambor La carga de prendas sucias en el tambor puede encontrarse demasiado enredada Las prendas se deben volver a colocar y volver a centrifugar No se lleva a cabo la centrifugación cuando la carga de prendas sucias no se encuentra distribuida en forma pareja en el tambor a fin de evitar cualquier daño a la aplicación y a su entorno
	La cantidad y las condiciones de almacenamiento del detergente utilizadas podrían no ser las adecuadas	Guarde el detergente en un lugar fresco y seco No las guarde a altas temperaturas.
	Falta de uso de detergente de AE	Utilice detergente de AE
	Uso de excesivas cantidades de detergente	Reduzca la cantidad de detergente
	La manguera de drenaje puede estar doblada	Controle la manguera de drenaje y enderece si es necesario.
El filtro de la bomba de drenaje o el sumidero pueden encontrarse obstruidos	Limpie el filtro de la bomba de drenaje (Ver "Instrucciones de mantenimiento para el usuario"). Si los caños de drenaje del hogar se encuentran obstruidos, llame a un plomero para obtener asistencia	

## Solución de problemas

Residuos de detergente o de suavizante en el dispensador/Queda demasiada agua en el compartimento del suavizante	El detergente (en polvo) pudo haber sido colocado en el cajón mojado del dispensador	Seque el cajón del dispensador colocando detergente en polvo
	El detergente (en polvo) pudo haberse humedecido	Guarde el detergente en un lugar fresco y seco No las guarde a altas temperaturas.
	El suavizante puede estar demasiado denso o concentrado	Diluya el suavizante vertiendo un poco de agua tibia en el (diluya hasta la línea máxima de llenado)
	La presión del agua podría ser baja	
	El detergente podría estar mezclado con el blanqueador/suavizante	El suavizante/blanqueador no debe entrar en contacto con el detergente al agregarlo
La lavadora vibra, tiembla y emite demasiados ruidos	Las patas podrían requerir ajuste	Ajuste las patas de la lavadora (Ver "Nivelado de la lavadora")
	Los pernos de envío pueden no haberse quitado	Remueva los pernos de envío (Ver "Quitar los pernos de transporte/envío")
	Puede existir una pequeña carga de prendas sucias en el tambor.	Agregue más prendas sucias al tambor para una distribución uniforme de la carga la próxima vez que ponga en funcionamiento la lavadora
	El tambor puede estar sobrecargado o las prendas pueden estar distribuidas en forma irregular	Reduzca la cantidad de prendas a lavar en el tambor o equilibre la carga a mano la próxima vez que opere la lavadora.
	La aplicación podría estar en contacto con una superficie sólida	Asegure que no haya nada en contacto con la lavadora.
Ruidos extraños en la bomba del drenaje	Esto no es un problema. El sonido de chapoteo es normal al finalizar la operación de drenaje	Esto no daña su lavadora
Ruido metálico en el tambor	Puede haber objetos metálicos en el tambor tales como monedas, ganchos etc.	Pare el ciclo del programa (Ver "Cancelación de un programa"), controle el tambor para verificar que no existan objetos extraños

## Solución de problemas

La temperatura de llenado es incorrecta	Las mangueras o válvulas de entrada de agua pueden estar obstruidas	Desconecte las mangueras de entrada de las válvulas Limpie los filtros de entrada y de las válvulas y remueva cualquier residuo.
	Puede existir un largo trecho entre el calentador de agua y la lavadora	Ponga en funcionamiento los grifos de agua caliente en el baño o cocina (cualquiera que se encuentre junto al punto de ubicación de su lavadora) por un corto lapso para purgar la línea de agua caliente
	Puede haber problemas con el calentador de agua	Asegúrese de que su calentador de agua se encuentre suministrando agua caliente a un min de 120F (49C) en el grifo
Quedan residuos de detergente en las prendas a lavar	Se pudieron haber cargado prendas a lavar en exceso	No cargue la lavadora en exceso
	Se pudieron haber seleccionado el ciclo y la temperatura del programa incorrectos	Seleccione el ciclo y la temperatura adecuados correspondientes a las prendas por lavar (Ver "consejos de lavandería" & "selección de ciclos del programa").
	Uso de cantidades insuficientes de detergente	Utilice la cantidad de detergente de AE recomendada y que resulta apropiada para la dureza del agua, el grado de suciedad de las prendas.
	El uso de detergentes en polvo o gránulos al lavar con agua fría puede dejar residuos en la carga a lavar	Trate de utilizar un detergente líquido cuando lave en agua fría.
	Uso del tipo de detergente incorrecto	Utilizar detergente líquido para el ciclo de lavado en frío para obtener buenos resultados en el lavado Utilizar los detergentes adecuados que se recomiendan para lanas, prendas de lavado a mano y delicadas.
Las prendas se enredan demasiado en el tambor cuando lava	Se pudieron haber cargado prendas a lavar en exceso	No cargue la lavadora en exceso
	Lavar muchos artículos del mismo tipo o tamaño juntos	Cargue el tambor de lavado con artículos de diferentes tamaños

## Solución de problemas

La carga está arrugada	Demora al cargar la lavadora	Cargue la lavadora tan pronto como finalice el ciclo de lavado
	Se pudo haber seleccionado el ciclo del programa incorrecto	Seleccione el ciclo del programa adecuado correspondiente a las prendas por lavar (Ver "consejos de lavandería" & "selección de ciclos del programa").
	Se pudieron haber cargado prendas a lavar en exceso	No cargue la lavadora en exceso
La lavadora no funciona. No se visualiza nada en la pantalla.	Es posible que la toma no esté enchufada en las salidas de suministro eléctrico.	Verifique la toma.
	Es posible que el fusible se haya quemado.	Verifique el fusible / disyuntor de baja tensión.
	Es posible que se haya cortado la electricidad.	Verifique el suministro eléctrico.
	Es posible que el botón de "Encendido/Apagado" no se haya presionado.	Presione este botón.
El símbolo de corte de agua se ilumina en el LCD.	Es posible que se haya cortado el agua.	Puede reiniciar su máquina presionando el botón de "inicio/pausa/cancelación" durante un período corto, una vez que se aseguró que el agua no se encuentra cortada.

## 9 DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA PARA LAS LAVADORAS DE ROPA BLOMBERG

Las garantías provistas por Blomberg en estas declaraciones aplican solamente a los lavarropos Blomberg vendidos al comprador original o propietario en los EE.UU. y Canadá. La garantía no es transferible. Para obtener servicio de la garantía, por favor, comuníquese con nuestro distribuidor más próximo según se detalla por estado. Necesitará el número de modelo de su lavarropos, el número de serie, el nombre y la dirección de su minorista, donde fue adquirido y la fecha de compra/instalación. Esta garantía le brinda derechos legales específicos y puede contar también con otros derechos que varían de un estado a otro.

1 año\* de garantía limitada desde la fecha de la primera instalación, Blomberg reparará o sustituirá sin costo alguno al consumidor cualquier parte defectuosa de la lavadora si se utiliza en condiciones domésticas (la garantía se anula si el producto se utiliza comercialmente ej. hospedaje, hogar de cuidados etc.). El servicio debe ser realizado además por una agencia de servicio técnico autorizada de Blomberg. (Los defectos superficiales deben informarse en un lapso de 10 días hábiles desde la instalación)

2 años \* ++ de garantía limitada desde la fecha de la primera instalación (solo partes), Blomberg reparará o sustituirá cualquiera de las partes sin costo alguno para el consumidor si el material se encuentra defectuoso. o su fabricación ha originado el daño o la falla de estos componentes. Nuevamente, el dispositivo debe haber sido utilizado bajo condiciones domésticas normales y no comercialmente como se indica anteriormente (los cargos por mano de obra son responsabilidad del consumidor)

5 años \* ++ de garantía limitada desde la fecha de la primera instalación (partes solo de 2 a 5 años), Blomberg reparará cualquier cuadro de circuito o tambor de lavadora (a excepción de cualquier accesorio de plástico) sin costo alguno para el consumidor si los defectos materiales o la mano de obra han causado el daño o la falla de estos componentes). La lavadora debe haber sido utilizada bajo condiciones domésticas normales y no comercialmente como se indica anteriormente (los cargos por mano de obra son responsabilidad del consumidor)

Garantía limitada de por vida desde la fecha de la primera instalación\*++(partes solamente).Blomberg reparará o sustituirá al propietario original el tambor de acero inoxidable si se oxida en su uso doméstico y en condiciones del agua normales (sin excesos de cloro). Blomberg puede, a su criterio, reemplazar también la lavadora en totalidad por un modelo igual y/o equivalente o con mejor funcionalidad si el modelo original ya no se encuentra a la venta. (los cargos por mano de obra, remoción e instalación son de la responsabilidad del consumidor).

Exoneraciones de las garantías y excepción:

La garantía no ampara los costos de servicio realizado por un agente de servicio técnico autorizado en cuanto a la instalación correcta, problemas eléctricos y de plomería o instrucción de uso de la lavadora. La garantía tampoco ampara defectos o daños causados por actos fortuitos (tales como tormentas, inundaciones, incendios, avalanchas etc.), los daños producto del uso de la lavadora con otros propósitos que no sean aquellos para lo que fue diseñada, tales como la mala utilización, abuso, accidente, alteraciones, instalación incorrecta, mantenimiento, cargos de viaje, llamadas de servicio fuera de las horas hábiles de trabajo, reparaciones desautorizadas o reparaciones.

Este producto está completamente probado y pasó las inspecciones de control de calidad oficiales antes de dejar el sitio de fabricación original. Los términos de la garantía para este dispositivo Blomberg no son válidos si un distribuidor autorizado, reparador, vendedor de terceros, revendedor o cualquier otra persona no autorizada altera, toca, modifica, colocan partes adicionales, se arregla y vuelve a empaquetar el producto.

HASTA EL LÍMITE EN QUE LO PERMITE LA LEY, ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS EXPRESAS E IMPLÍCITAS, INCLUSO A LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN IMPLÍCITAS Y DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. BLOMBERG SE LIBERA DE TODA RESPONSABILIDAD EN CUANTO A LA CALIDAD DE ESTE PRODUCTO, EXCEPTO SI SE DETALLA LO CONTRARIO EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA. BLOMBERG NO SE RESPONSABILIZA DE QUE EL PRODUCTO SEA APTO PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR PARA EL QUE LO HAYA ADQUIRIDO, EXCEPTO SI SE DETALLARA LO CONTRARIO EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA.

## DECLARACIÓN DE LA GARANTÍA PARA LAS LAVADORAS DE ROPA BLOMBERG

Blomberg no asume responsabilidad alguna por daños accidentales o como consecuencia de hechos determinados. Entre tales daños se encuentran, en forma enunciativa pero no limitativa, a pérdidas de ganancia, de ahorros o de ingresos, pérdida de uso de la lavadora o de cualquier equipo relacionado, costo de capital, costo de cualquier equipo, instalación o servicio sustituto, tiempo de inactividad, los reclamos de terceros y daños a la propiedad. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de daños accidentales o como consecuencia, por lo que es posible que las limitaciones o excepciones previas no apliquen a usted.

\* la fecha de instalación puede referirse o bien a la fecha de compra o a 5 días hábiles posteriores a la entrega del producto en el hogar, cualquiera tenga lugar después.

++Las partes sustituidas asumirán la identidad de las partes originales además de su garantía original.

Ninguna otra garantía. Esta declaración de garantía es la garantía completa y exclusiva del fabricante. Ningún empleado de Blomberg o cualquier otra parte se encuentra autorizada para generar ninguna garantía además de aquellas generadas en esta Declaración de garantía.

## 10 CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO

Por favor, comuníquese con el Distribuidor correspondiente a su estado o provincia según se detalla en la lista de contacto de distribuidores o llame a nuestro número gratuito 1 800 459 9848 para que le indiquemos como localizar a un Agente de servicio técnico autorizado de Blomberg.

**Blomberg®**

**seit 1883**

[www.blomberginternational.com](http://www.blomberginternational.com)

[info@blomberginternational.com](mailto:info@blomberginternational.com)